



**WACKER
NEUSON**

0009449	207
01.2017	

**Walk-Behind Trowels
Handgeführte Flügelglätter
Alisadoras Sencillas
Truelles mécaniques**

CT 48-8A

**Parts Book
Ersatzteile
Lista de Repuestos
Liste de Pièces de Rechange**

www.wackerneuson.com

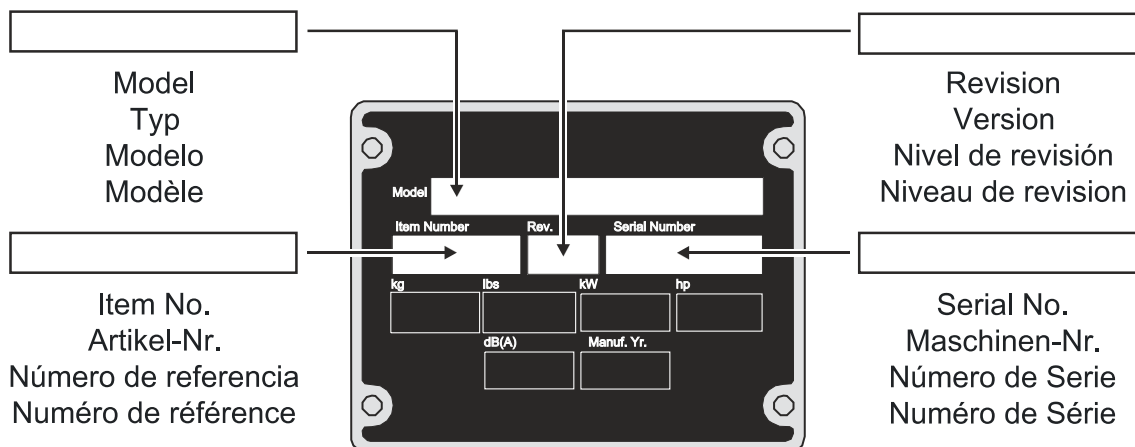
A nameplate listing the Model Number, Item Number, Revision, and Serial Number is attached to each unit. Please record the information found on this plate so it will be available should the nameplate become lost or damaged. When ordering parts or requesting service information, you will always be asked to specify the model, item number, revision number, and serial number of the unit.

Ein Typenschild mit Typ, Artikelnummer, Version und Maschinen-Nummer ist an jedem Gerät angebracht. Die Daten von diesem Schild bitte notieren, damit sie auch bei Verlust oder Beschädigung des Schildes noch vorhanden sind. Der Typ, die Artikel-Nummer, die Versions- Nummer und die Maschinen-Nummer sind bei der Ersatzteilbestellung oder Nachfragen bezüglich Service-Informationen stets erforderlich.

Una placa de identificación con el modelo, número de referencia, nivel de revisión y número de serie ha sido añadida en cada máquina. Favor de anotar los datos en la placa en caso de que la placa de identificación sea destruida o perdida. En todos los pedidos para repuestos necesita siempre el modelo, el número de referencia, el nivel de revisión y el número de serie de la máquina en cuestión.

Une plaque signalétique mentionnant le modèle, le numéro de référence, le niveau de revision et le numéro de série est fixée sur chaque machine. Veuillez noter les informations relevées sur cette plaque de façon à ce qu'elles soient toujours disponibles si la plaque signalétique venait à être perdue ou endommagée. Lorsque vous commandez des pièces détachées ou vous sollicitez des informations après-vente, on vous demandera toujours de préciser le modèle, le numéro de référence, le niveau de revision et le numéro de série de la machine.

***My machine's numbers are / Die Nummern meines Gerätes sind /
 Los números de mi máquina son / Les numéros de ma machine son :***



Part Numbers appearing in boldface type are recommended spare parts. This means that these parts are subject to wear under normal operating conditions and may require periodic service or replacement. It is recommended that these items be stocked to meet the expected service requirements of this model. Actual stocking quantities of these and other parts used in more extensive repairs will depend on the service practices of each customer.

Bei den in den Ersatzteillisten fettgedruckten Nummern handelt es sich um empfohlene Ersatzteile. Dies bedeutet, daß diese Teile bei normalen Anwendungsbedingungen natürlicher Abnutzung ausgesetzt sind und gelegentlich ersetzt oder überarbeitet werden müssen. Es wird geraten, diese Teile auf Lager bereit zu haben, um für Service-Arbeiten an diesem Gerät vorbereitet zu sein. Lagerbestände für diese und andere Teile, welche für ausgiebigere Reparaturarbeiten benötigt werden, können je nach Service-Gewohnheiten der einzelnen Kunden variieren.

Los números de partes en negritas en las Listas Ilustradas de Partes son los repuestos recomendados, ésto quiere decir que estas partes se desgastarán bajo circunstancias de funcionamiento normales y pueden requerir servicio periódico o su reemplazo. Se recomienda que el cliente mantenga un abastecimiento adecuado de estas partes para poder satisfacer la demanda requerida por el servicio a la máquina. La cantidad de repuestos que el cliente necesitará para reparaciones dependerá de la póliza de servicio de cada cliente.

Les numéros de pièces imprimés en caractères gras dans les Listes des Pièces Détachées de ce manuel sont les pièces détachées recommandées par la Wacker. Cela veut dire que ces pièces sont sujettes à usure dans des conditions de travail normales et peuvent nécessiter de l'entretien ou leur remplacement. Nous recommandons que vous disposez d'un stock de ces pièces pour pouvoir satisfaire la demande d'entretien de cette machine. Le client doit décider lui-même de la quantité exacte de pièces de rechange qu'il disposera dans ses stocks.

Lower Handle Unterer Führungsbügel Manija Inferior Guidon Inférieur	8
Drive cpl. Antrieb kpl. Sistema Impulsor compl. Entraînement compl.	10
Blade Mechanism Glätterflügel Mecanismo de Paletas Mécanisme des Pales	14
Gearbox Getriebegehäuse Caja de engranajes Boîte de vitesses	18
Clutch cpl. Kupplung kpl. Embrague compl. Embrayage compl.	22
Labels Aufkleber Calcomanias Autocollants	24
Engine-Honda Honda-Motor Motor Honda Moteur Honda	27
Cylinder cpl. Zylinder kpl. Cilindro compl. Cylindre compl.	28
Cylinder Head/Cover Zylinderkopf/Deckel Culata/Tapa Culasse /Couvercle	30
Crankcase Cover Kurbelgehäusedeckel Tapa del Cáster Couvercle de Carter	32
Crankshaft cpl. Kurbelwelle kpl. Cigüeñal compl. Vilebrequin compl.	34
Piston Kolben Pistón Piston	36
Camshaft cpl. Nockenwelle kpl. Arbol de levas compl. Arbre à cames compl.	38
Starter cpl. Starter kpl. Arrancador compl. Démarreur compl.	40

Table of Contents Inhaltsverzeichnis

CT 48-8A

Indice

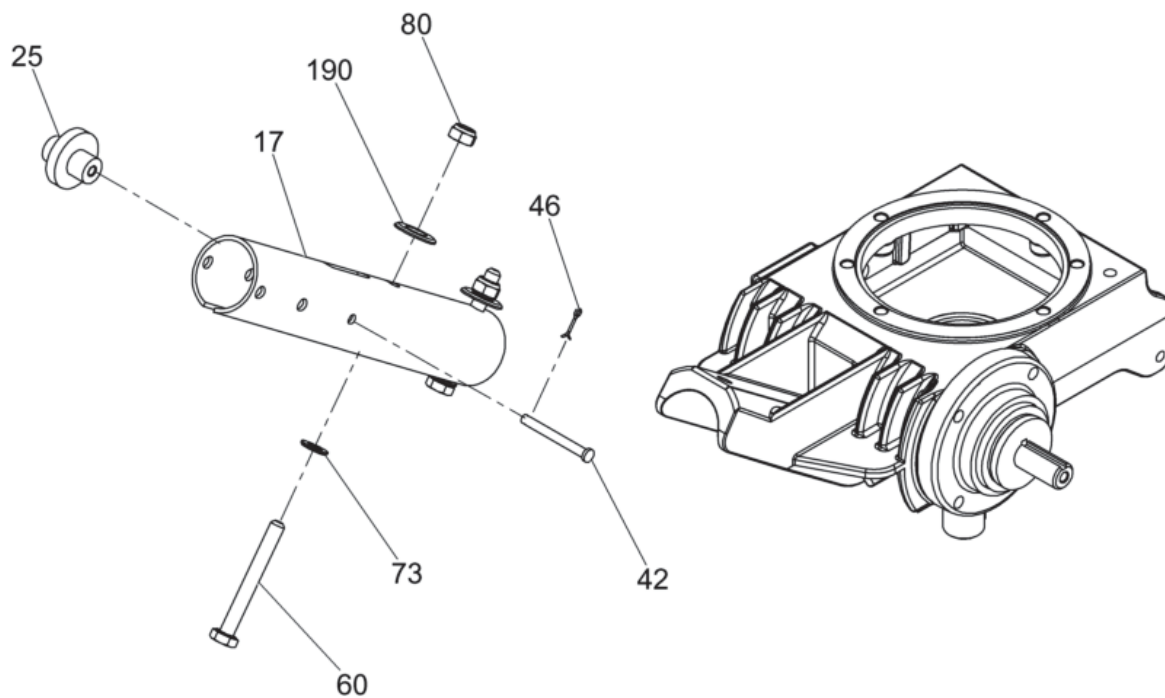
Table des matières

Blower Housing Lüftergehäuse Cubierta Bouclier	42
Carburetor cpl. Vergaser kpl. Carburador compl. Carburateur compl.	44
Air Cleaner cpl. Luftfilter kpl. Filtro del Aire compl. Boitier de filtre compl.	48
Muffler cpl. Auspufftopf kpl. Silenciador compl. Pot d'Echappement compl.	50
Fuel Tank cpl. Kraftstofftank kpl. Depósito de Combustible compl. Réservoir de Carburant compl.	52
Flywheel cpl. Schwungrad kpl. Volante compl. Volant compl.	54
Ignition Coil Zündspule Bobina de Encendido Bobine d'Allumage	56
Throttle cpl. Gasregler kpl. Acelerador compl. Commande des gaz compl.	58
Handle Options Handgriff-Sonderzubehör Manija Opciones Poignée Options	61
Handle-Twist, Centrifugal Griff mit Dreh-Neigungskontroll, Fliehkraftschalte Manija con control giro y interruptor centrifugo Poignée avec commande d'inclin	62
Handle-Centrifugal Twist Griff mit Dreh-Neigungskontroll, Fliehkraftschalte Manija con control giro y interruptor centrifugo Poignée avec commande d'inclin	66
Handle-Twist Griff mit Dreh-Neigungskontroll Manija con control giro Poignée avec commande d'inclin	70
Handle-Folding, Twist Klappgriff mit Dreh-Neigungskontroll Manija plegadiza con control giro Poignée repliable avec command	74
Handle-Folding, Adjustable, Twist Klappgriff, einstellbar, mit Dreh-Neigungskontroll Manija plegadiza ajustable con control giro Poignée repliable ajustable av	78

Handle-Adjustable, Twist Griff, einstellbar, mit Dreh-Neigungskontroll Manija ajustable con control giro Poignée ajustable avec command	82
Handle-Folding, Adjustable, Pro-Shift® Klappgriff, einstellbar, mit Pro-Shift® Neigungsko Manija plegadiza ajustable con control Pro-Shift® Poignée repliable ajustable av	86
Handle-Adjustable, Pro-Shift® Griff, einstellbar, mit Pro-Shift® Neigungskontrol Manija ajustable con control Pro-Shift® Poignée ajustable avec command	90
Accessories Sonderzubehör Accesorios Accessoires	95
Lift Bracket Kit Hebebügelsatz Ménsula alzadora compl. Support de relèvement compl.	96
Lift Bracket Kit Hebebügelsatz Ménsula alzadora compl. Support de relèvement compl.	98
Weight Kit Ballastsatz Juego-pesos Jeu-poids	100
Bottle Holder Kit Flaschenhalter kpl. Juego de Soporte de la Botella Porte-Bouteille compl.	102

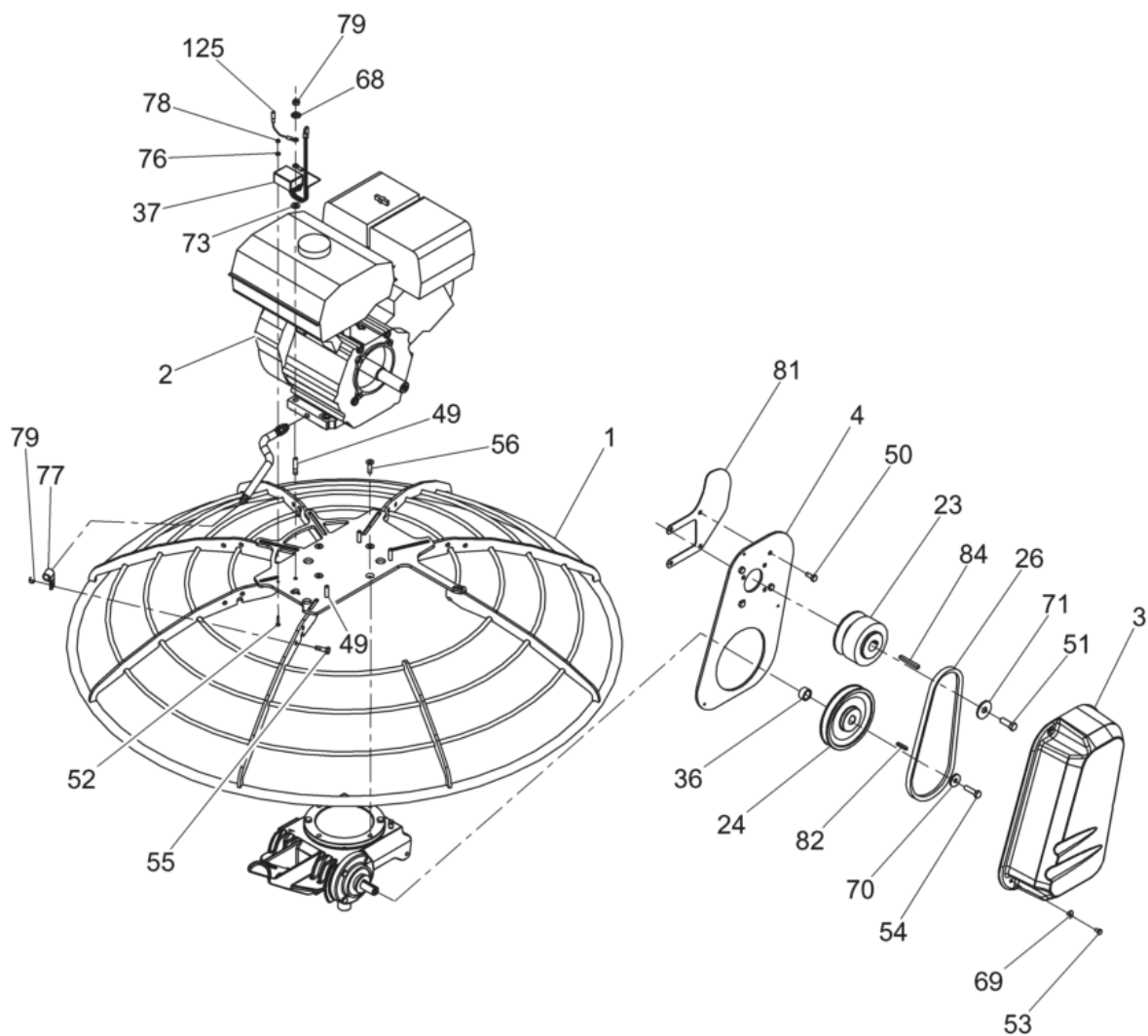
Lower Handle
Unterer Führungsbügel
Manija Inferior
Guidon Inférieur

CT 48-8A



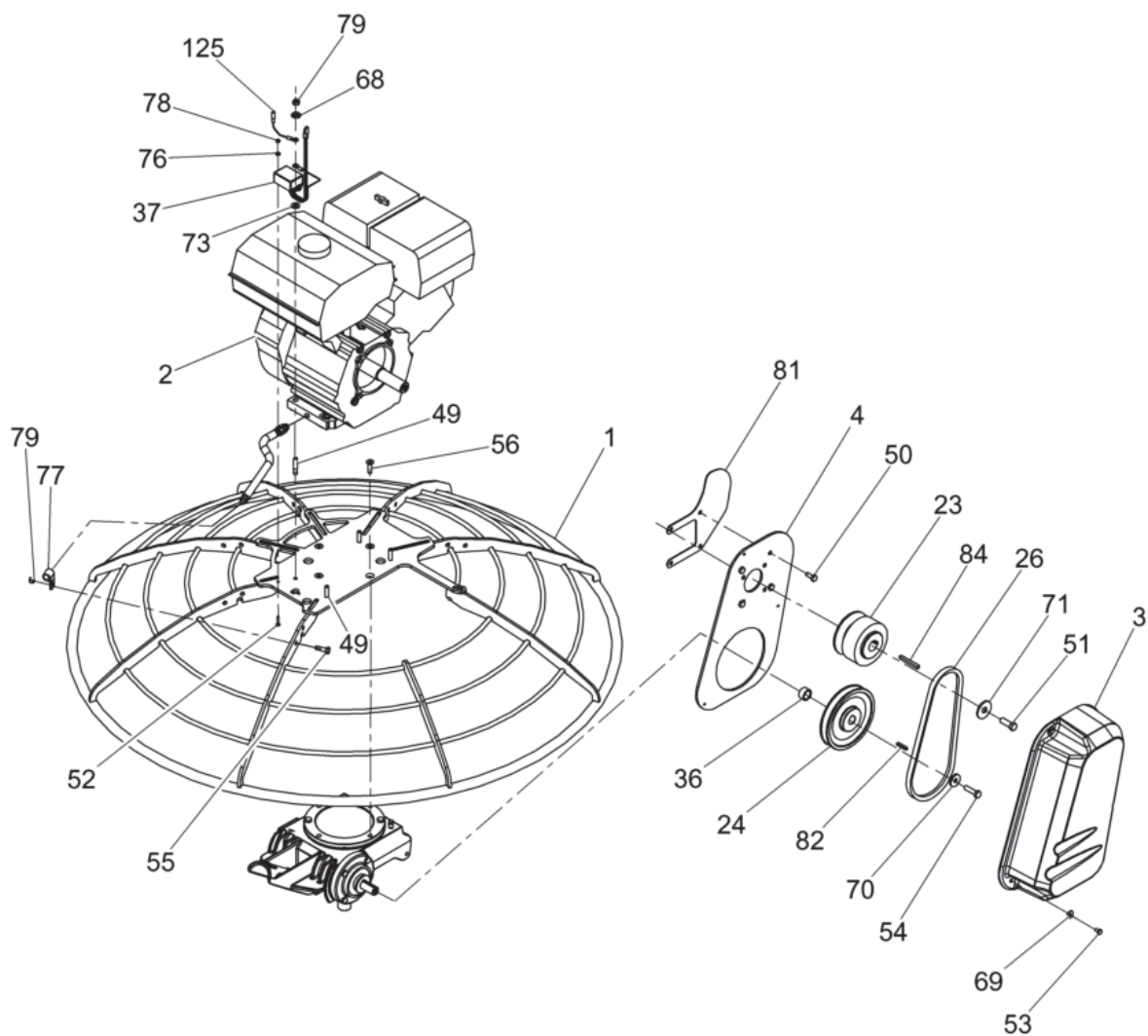
wc_ex0009438116_01

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
17	0154462	1	Handle pipe Rohr	Tubo Tube		
25	0164307	1	Pulley Scheibe	Polea Poulie		
42	0153289	1	Clevis pin Bolzen-Lastöse	Pasador de horquilla Vis à oeillet	1/4 x 2-3/8in	
46	0114328	1	Cotter pin Sicherungssplint	Clavija hendida Goupille fendue	1,6 x 16	
60	0011327	2	Hexagonal head cap screw Sechskantschraube	Tornillo hexagonal Vis à tête hexagonale	M10 x 85 49Nm/36ft.lbs	DIN931
73	0010621	2	Washer Scheibe	Arandela Rondelle		
80	0010365	2	Lock nut Sicherungsmutter	Contratuerca Contre-écrou	M10	DIN980
190	0010375	2	Flat washer Scheibe	Arandela Rondelle	B10,5	DIN9021



wc_ex0009449115_02

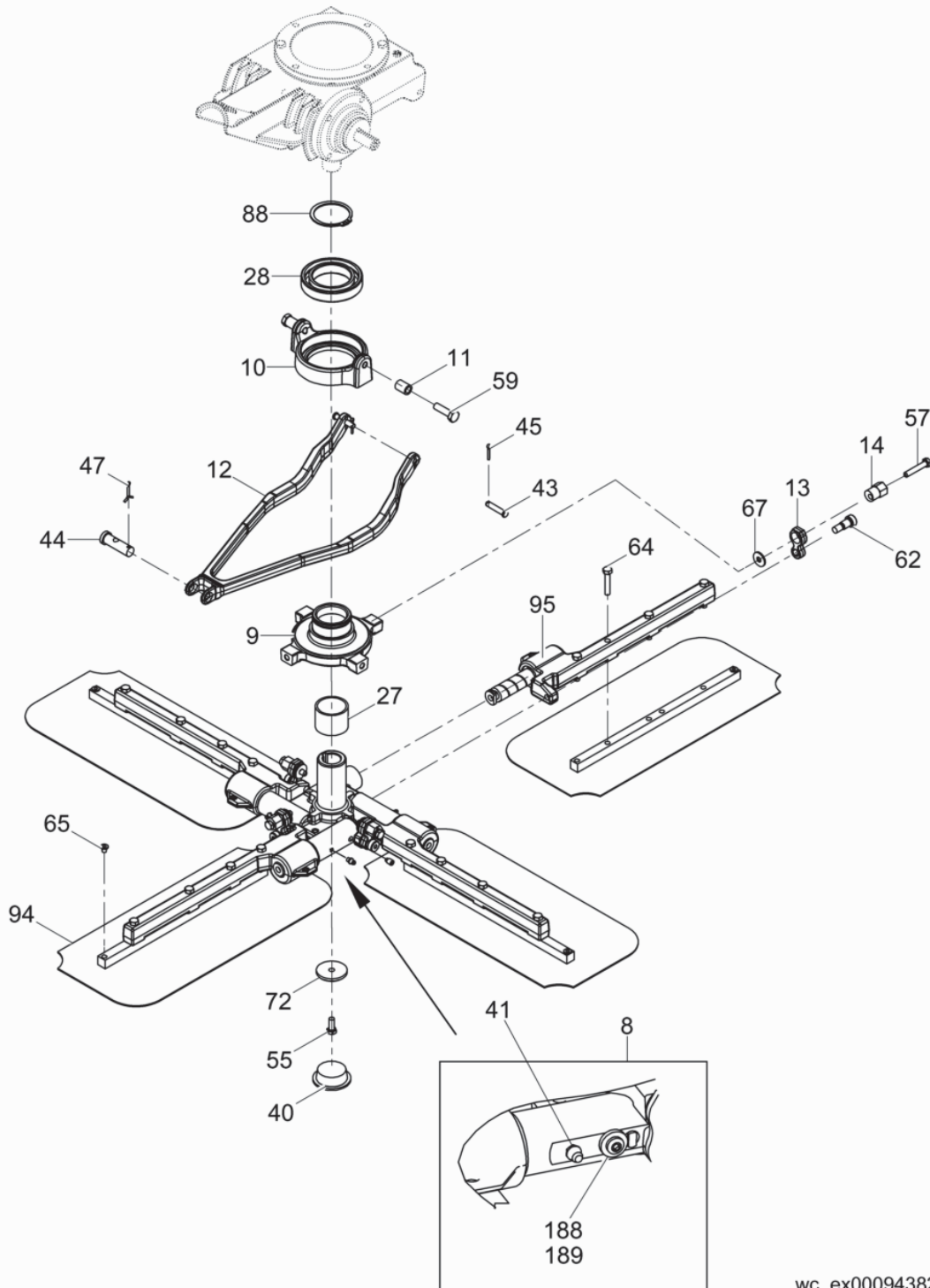
Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0157105	1	Guard ring Schutzring	Anillo de protección Anneau de garde	48	
2	0192747	1	Engine cpl. Motor kpl.	Motor compl. Moteur compl.	8hp	
3	0158968	1	Beltguard Riemenschutz	Guardacorrea Protection de courroie		
4	0158969	1	Beltguard plate Riemenschutzplatte	Placa del guardacorrea Plaque de la protection de cou		
23	0074018	1	Centrifugal clutch Fliehkraftkupplung	Embrague Embrayage		
24	0157049	1	Pulley Scheibe	Polea Poulie		
26	0161463	1	V-belt Keilriemen	Correa en V Courroie trapézoïdale	A28	
36	0158776	1	Spacer Abstandsstück	Espaciador Entretoise		
37	0192651	1	Control module Betätigungsmodul	Módulo de regulador Module régulateur		
49	0158865	4	Stud Gewindebolzen	Perno prisionero Goujon		
50	0026169	4	Hexagonal head cap screw Sechskantschraube	Tornillo hexagonal Vis à tête hexagonale	5/16in-24UNF-2A 25Nm/18ft.lbs	K3/4in
51	0164753	1	Screw Schraube	Tornillo Vis	7/16-20 x 1-1/4in	
52	0011486	2	Hexagonal head cap screw Sechskantschraube	Tornillo hexagonal Boulon à tête hexagonale	M4 x 20 3Nm/2ft.lbs	
53	0012356	3	Hexagonal head cap screw Sechskantschraube	Tornillo hexagonal Vis à tête hexagonale	M6 x 10 5Nm/4ft.lbs	DIN933
54	0011456	4	Hexagonal head cap screw Sechskantschraube	Tornillo hexagonal Vis à tête hexagonale	25Nm/18ft.lbs	
56	0034837	4	Countersunk screw Senkschraube	Tornillo avellanado Vis noyée	M8 x 30 30Nm/22ft.lbs	ISO10642
68	0033198	4	Lockwasher Spannscheibe	Arandela elástica Rondelle de ressort	8	DIN6796
69	0010373	3	Flat washer Scheibe	Arandela Rondelle	6	ISO7093
70	1005118	1	Flat steel washer Scheibe	Arandela Rondelle		
71	0165402	1	Flat washer Scheibe	Arandela elástica Rondelle de ressort	0.45 x 1.50 x 0.18	
73	0010621	1	Washer Scheibe	Arandela Rondelle		
76	0010625	2	Washer Scheibe	Arandela Rondelle		
78	0010370	2	Hexagon nut Sechskantmutter	Tuerca hexagonal Écrou hexagonal		
79	0010367	4	Hexagon nut Sechskantmutter	Tuerca hexagonal Écrou hexagonal	M8 25Nm/18ft.lbs	DIN985
81	0160866	1	Deflector Leitblech	Deflector Déflecteur		



wc_ex0009449115_02

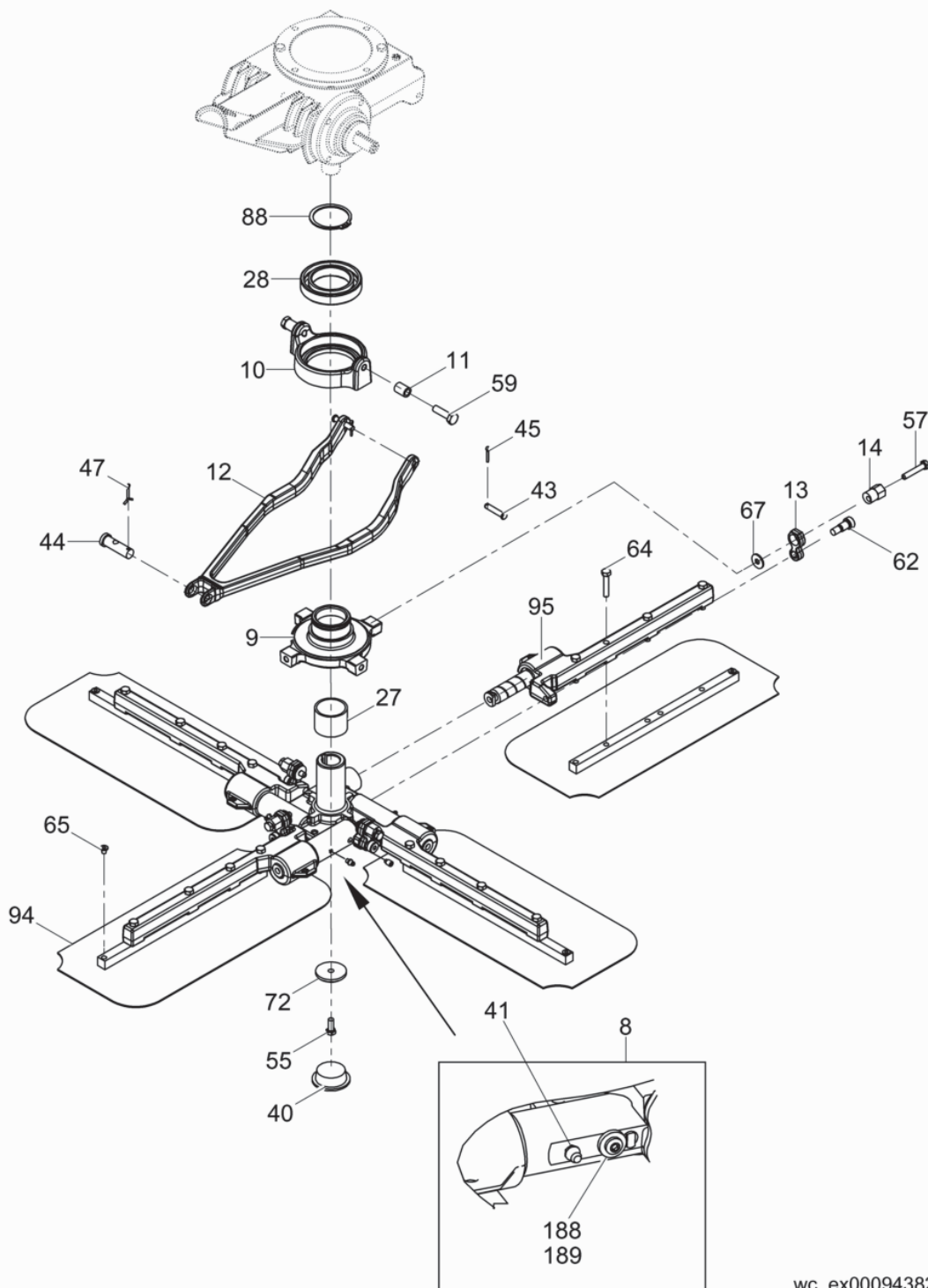
CT 48-8A**Drive cpl.
Antrieb kpl.****Sistema Impulsor compl.
Entraînement compl.**

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
82	0158850	1	Key Passfeder	Llave Clé		
84	0161464	1	Square key Passfeder	Chaveta Clavette	3/16 x 2-7/8in	
125	0164632	1	Wiring harness Kabelbaum	Conjunto de cables Harnais de câbles électriques		



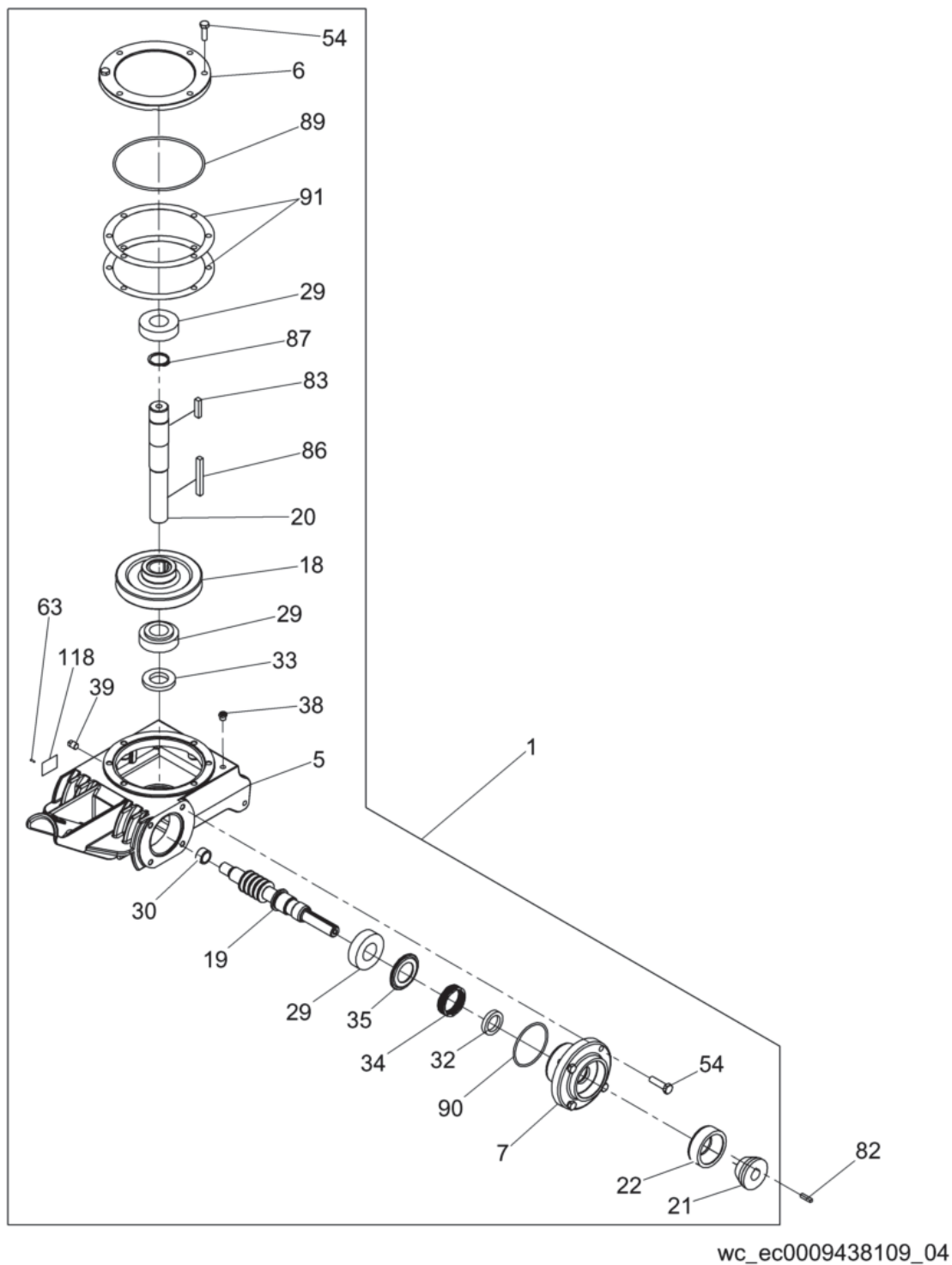
wc_ex0009438201_03

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measur./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
8	0181872	1	Spider Kit Satz-Gelenkkreuz	Juego-Araña Jeu-Croisillon		
9	0165529	1	Blade lift ring Scheibenhübling	Cubo levantador de la paleta Moyeu de levage de la lame		
10	0118618	1	Bearing holder Lagerhalterung	Portarodamiento Porte-roulement		
11	0174722	2	Tube Rohr	Tubo Tube		
12	0153286	1	Yoke Gabel	Horquilla Extrémité à chape		
13	0160848	4	Link Verbindungsstange	Barra de unión Tringle		
14	0160803	4	Eccentric Unwucht	Excéntrica Excentrique		
27	0074526	1	Sleeve bearing Gleitlager	Rodamiento de manguito Roulement à coussinet-douille	46 ID	
28	0118623	1	Ball bearing Kugellager	Rodamiento de bolas Roulement à billes		
40	0074986	1	Cap plug Stopfen	Tapón Bouchon		
41	2004705	4	Grease fitting Kegelschmiernippel	Grasera Graisseur	AM6	DIN71412
43	0073567	2	Clevis pin Bolzen-Lastöse	Pasador de horquilla Vis à œillet	5/16 x 1-1/2in	
44	0154831	1	Pin Stift	Pasador Goupille		
45	0025660	2	Cotter pin Sicherungssplint	Clavija hendida Goupille fendue	1/8 x 3/4in	
47	0077256	1	Cotter pin Sicherungssplint	Clavija hendida Goupille fendue	1/8 x 1-1/4in	
55	0011457	1	Hexagonal head cap screw Sechskantschraube	Tornillo hexagonal Vis à tête hexagonale	M8 x 25 25Nm/18ft.lbs	DIN933
57	0117969	4	Hexagonal head cap screw Sechskantschraube	Tornillo hexagonal Boulon à tête hexagonale	M8 x 45 41Nm/30ft.lbs	
59	0174692	2	Screw Schraube	Tornillo Vis	M10 x 25	
62	0157054	4	Screw Schraube	Tornillo Vis	M10 x 12 x 16 25Nm/18ft.lbs	
64	0151126	16	Screw Schraube	Tornillo Vis	5/16-18 x 1-5/8in	
65	0074985	4	Plug (threaded) Schraubverschluß	Tapón roscado Bouchon		
67	0010374	4	Flat washer Scheibe	Arandela Rondelle		
72	0073457	1	Washer Scheibe	Arandela Rondelle		
88	0043180	1	Retaining ring Sicherungsring	Anillo de retención Bague d'arrêt		
94	0079641	1	Combo Blade Set Kombiflügelsatz	Juego-paletas de combinación Jeu-pales combinées	48in	

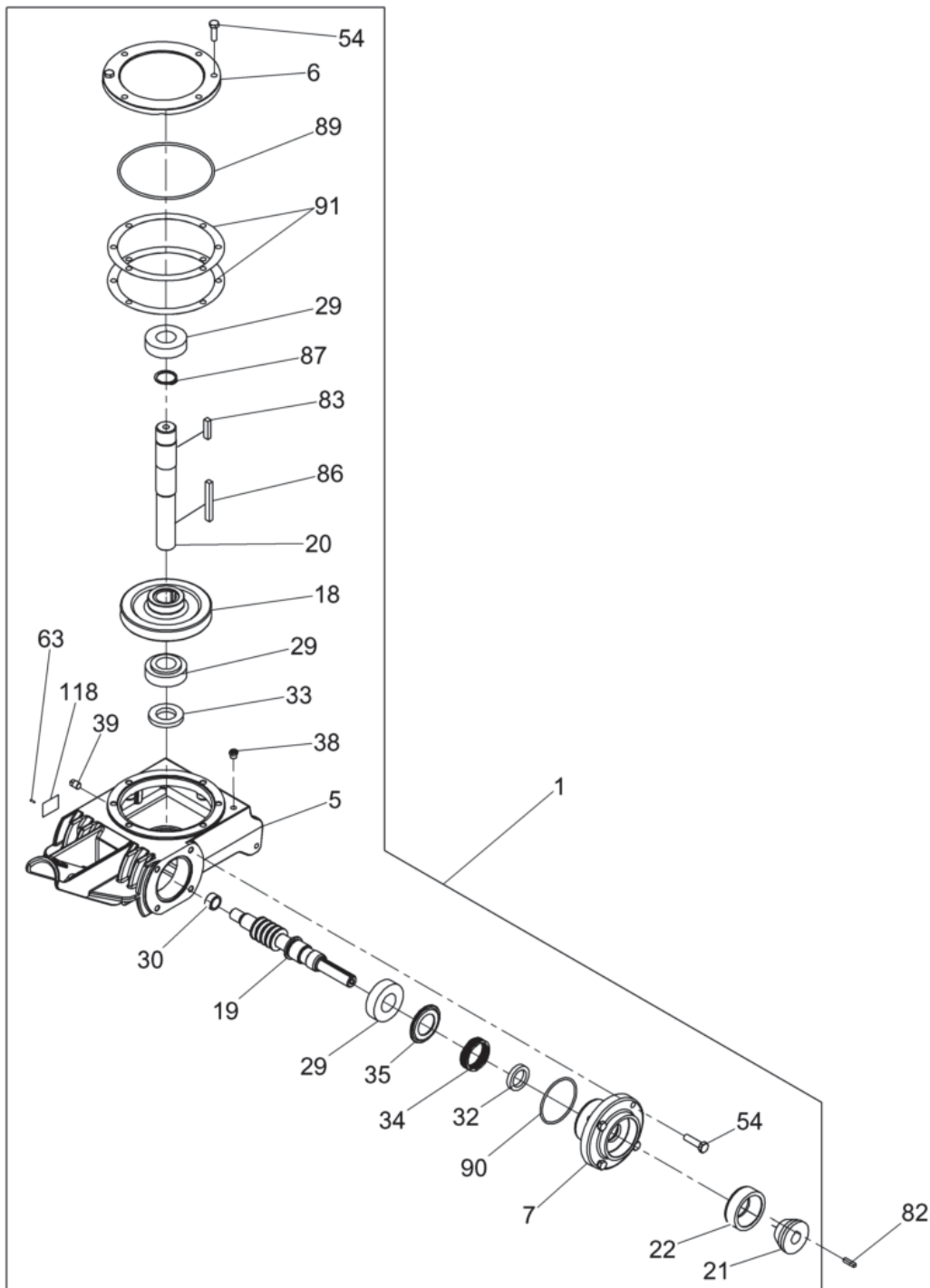


wc_ex0009438201_03

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
95	0179118	4	Mount Konsole	Ménsula Support		
188	0084896	4	Washer Scheibe	Arandela Rondelle	M6,4	
189	0179359	4	Screw Schraube	Tornillo Vis	M6 x 8	



Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0163432	1	Gearbox cpl. Getriebegehäuse kpl.	Caja de engranajes compl. Boîte de vitesses compl.		
5	0163904	1	Gearbox Getriebegehäuse	Caja de engranajes Boîte de vitesses		
6	0150977	1	Gearbox cover Getriebegehäusedeckel	Tapa de caja de engranajes Couvercle de la boîte de vites		
7	0158801	1	Gearbox cover Getriebegehäusedeckel	Tapa de caja de engranajes Couvercle de la boîte de vites		
18	0154001	1	Worm gear Schneckengetriebe	Engranaje de tornillo sin fin Engrenage à vis sans fin		
19	0163928	1	Drive shaft Antriebswelle	Eje motor Arbre d'entraînement		
20	0178901	1	Drive shaft Antriebswelle	Eje motor Arbre d'entraînement		
21	0164302	1	Shoe-brake Bremsbacke	Patín de freno Segment de frein		
22	0164303	1	Disc Scheibe	Disco Disque		
29	0154888	3	Roller bearing Rollenlager	Rodamiento de rodillos Roulement à rouleaux		
30	0163937	1	Needle bearing Nadellager	Rodamiento de agujas Roulement à aiguilles		
32	0160130	1	Seal Dichtung	Empaque Joint	28 x 40 x 7	
33	0160131	1	Seal Dichtung	Empaque Joint	30 x 52 x 7	
34	0160110	1	Spring Feder	Resorte Ressort		
35	0154887	1	Spacer Abstandsstück	Espaciador Entretoise		
38	0117044	1	Relief valve Überdruckventil	Válvula de desahoga Soupape de surpression		S8
39	0116134	1	Plug (threaded) Schraubverschluß	Tapón roscado Bouchon	3/8 NPTF	
54	0011456	6	Hexagonal head cap screw Sechskantschraube	Tornillo hexagonal Vis à tête hexagonale	25Nm/18ft.lbs	
63	2005946	4	Screw Schraube	Tornillo Vis	3-48 x 5/32	
82	0158850	1	Key Passfeder	Llave Clé		
83	0158852	1	Key Passfeder	Llave Clé		
86	0151055	1	Square key Passfeder	Chaveta Clavette	8 x 7 x 70	
87	2001815	1	Retaining ring Sicherungsring	Anillo de retención Bague d'arrêt	30 x 1,5	DIN471
89	0159437	1	O-Ring O-Ring	Anillo-O Joint torique	3,5 x 138	
90	0163938	1	O-Ring O-Ring	Anillo-O Joint torique	3 x 67	

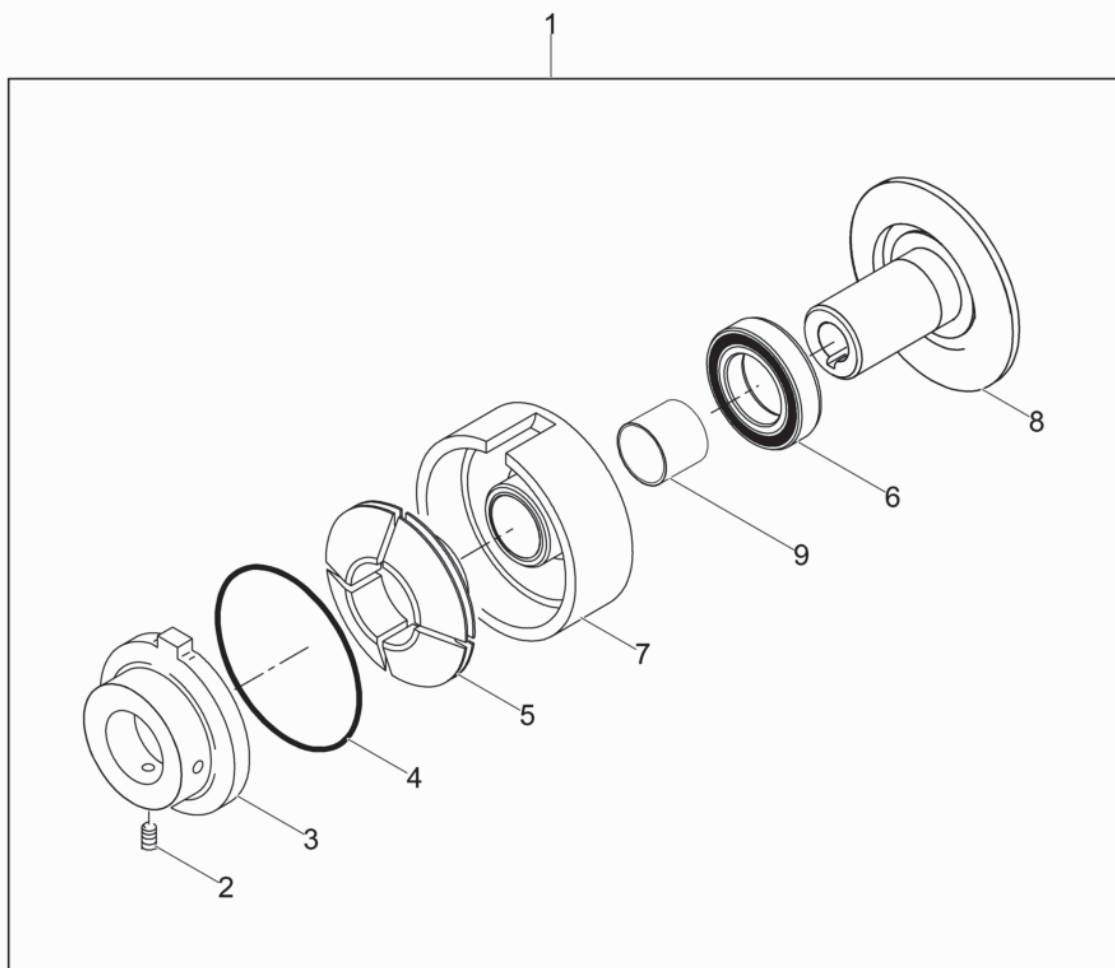


wc_ec0009438109_04

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
91	0164360	1	Shim Kit Ausgleichsscheibenkit	Juego de cuñas Kit de cales		
118	0163710	1	Label Aufkleber	Calcomanía Autocollant		

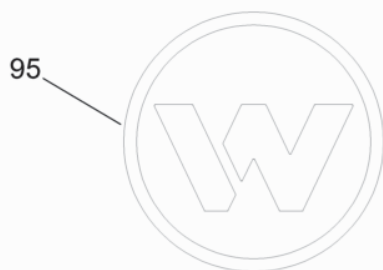
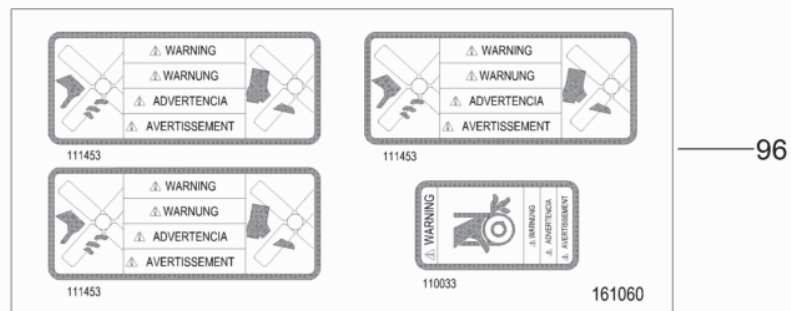
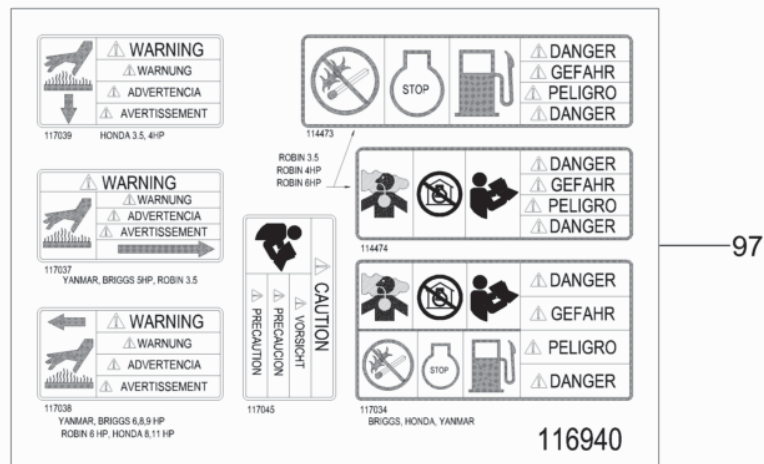
Clutch cpl.
Kupplung kpl.
Embrague compl.
Embrayage compl.

CT 48-8A



wc_ex0007594100_22

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0074018	1	Centrifugal clutch Fliehkraftkupplung	Embrague Embrayage		
2	0074025	2	Setscrew Gewindestift	Tornillo Vis	M8 x 12	
3	0154292	1	Centrifugal clutch plate Kupplungsplatte	Placa del embrague Plateau de l'embrayage		
4	0074023	1	Spring Feder	Resorte Ressort		
5	0074021	4	Clutch shoe Belagbügel	Peso de embrague Poids d'embrayage		
6	0110905	1	Ball bearing Kugellager	Rodamiento de bolas Roulement à billes		
7	0074026	1	Clutch drum Fliehkraftglocke	Campana de embrague Carter d'embrayage		
8	0161975	1	Pulley Scheibe	Polea Poulie		



CT48

191

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
95	0222086	1	Label Symbol Aufkleber Symbol	Calcomania Símbolo Autocollant Symbole		
96	0161060	1	Label-sheet, safety Aufkleberblatt-Sicherheit	Hoja de calcomanias-seguridad Feuille d'autocollants-sécurité		
97	0116940	1	Label Sheet Aufkleberblatt	Hoja de Calcomanía Lame de Talochage		
114	0159115	1	Label Aufkleber	Calcomania Autocollant		
191	0177668	1	Label-CT48 Aufkleber-CT48	Calcomania-CT48 Autocollant-CT48		

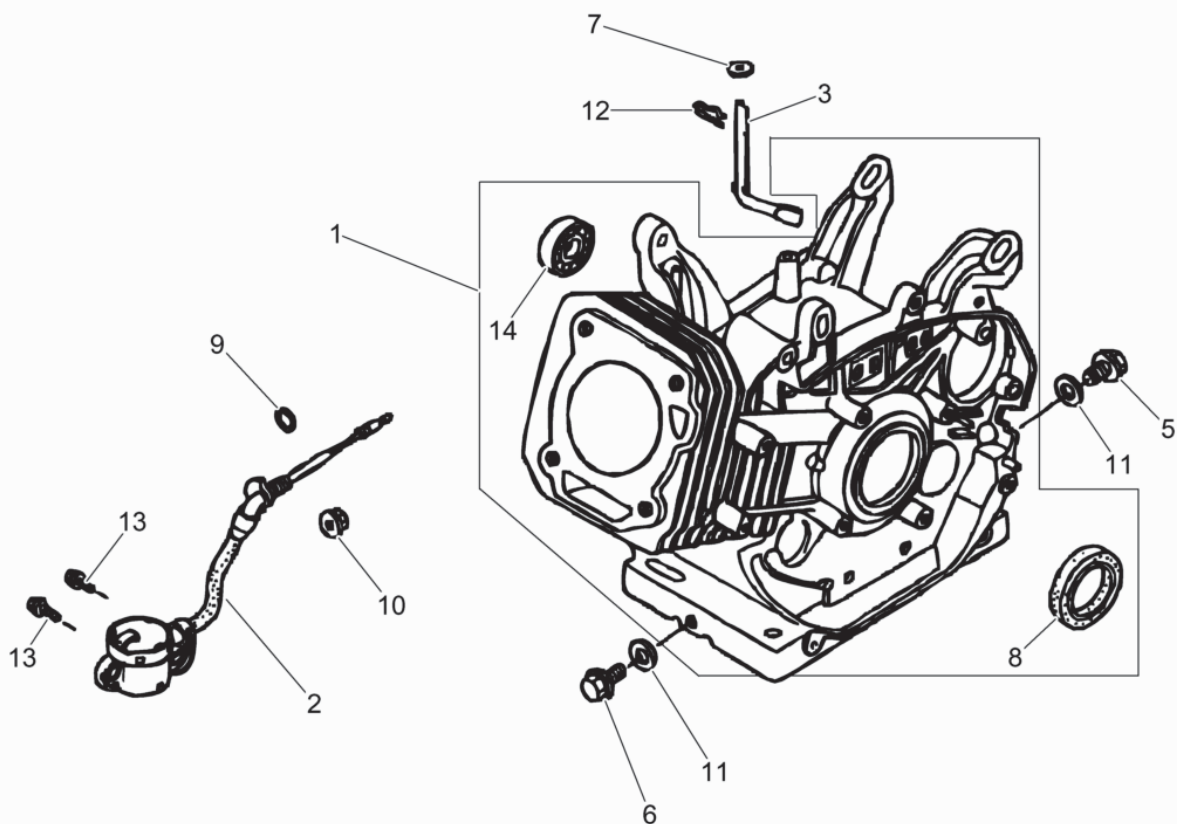


**WACKER
NEUSON**

**Engine-Honda
Honda-Motor
Motor Honda
Moteur Honda**

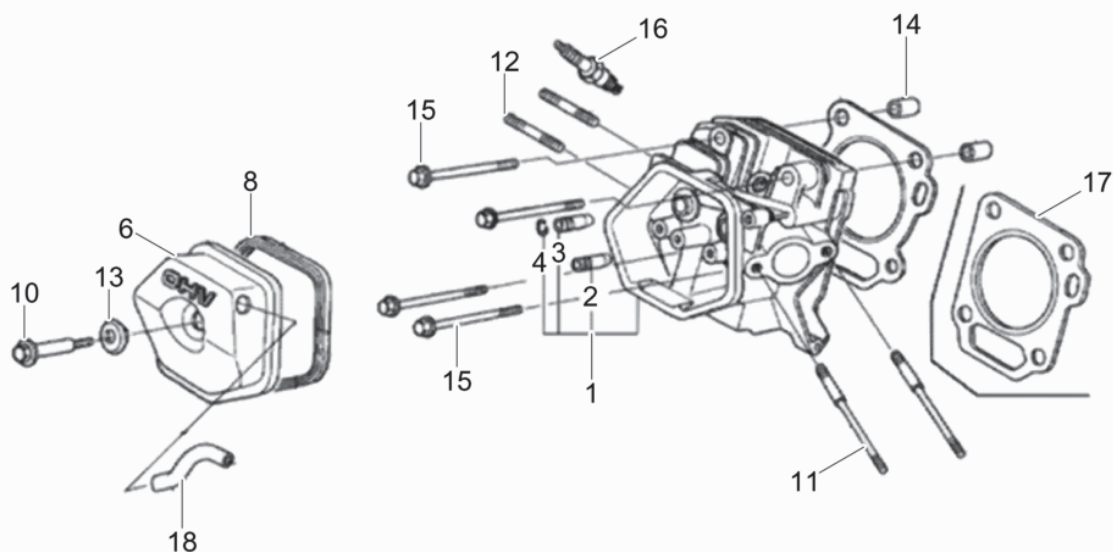
Cylindre compl.

CT 48-8A



200_5000192716001001

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	5100000581	1	Crankcase Kurbelgehäuse	Cárter Carter		
2	0217492	1	Switch assembly Ölschutzschalter kpl.	Interruptor compl. Interrupteur compl.		
3	0074641	1	Governor Arm Reglerarm	Palanca Del Regulador Bras de Régulateur		
6	0053993	2	Plug (threaded) Ölablaßschraube	Tapón roscado Bouchon		
7	0074656	1	Washer Scheibe	Arandela Rondelle	8.2 x 17 x 0.8	
8	0217495	1	Oil seal Wellendichtring	Empaque de aceite Joint d'huile	25x41x6	
9	0071082	1	O-Ring O-Ring	Anillo-O Joint torique	14 x 1,3	
10	0072332	1	Flange nut Flanschmutter	Tuerca de reborde Ecrou de bride	M10	
11	0053994	2	Ring seal Dichtring	Anillo sellador Rondelle à étancher	12M	
12	0110110	1	Cotter pin Vorsteckfeder	Clavija hendida Goupille fendue	10	
13	0072333	2	Screw Schraube	Tornillo Vis	M6 x 12 10Nm/7ft.lbs	
14	0074640	1	Grooved ball bearing Rillenkugellager	Rodamiento de bolas Roulement à billes		

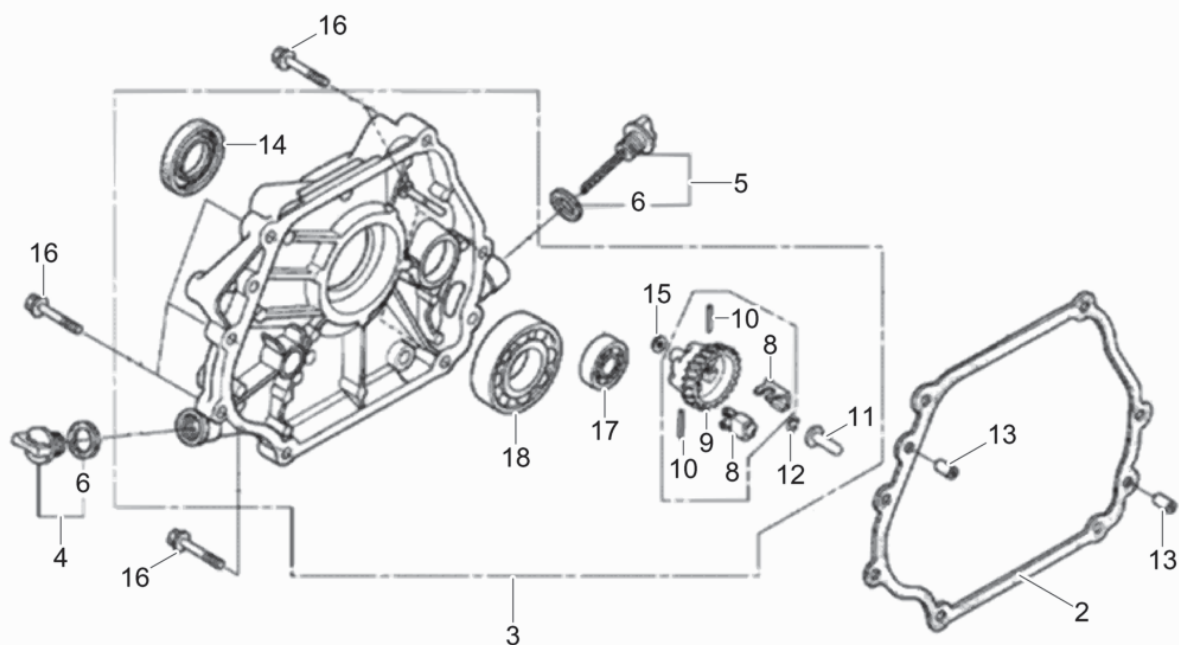


200_5000192716001002

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	5100000353	1	Cylinder Head cpl. Zylinderkopf kpl.	Culata cpl. Culasse cpl.		
2	0110602	1	Valve guide Ventilführung	Guíaválvula Guide de soupape		
3	0074648	1	Valve guide Ventilführung	Guíaválvula Guide de soupape		
4	0074660	1	Retaining ring Sicherungsring	Anillo de retención Bague d'arrêt	11,9	
6	5200000466	1	Cylinder head cover Zylinderkopphaube	Tapa del cilindro Couvercle supérieur		
8	0074645	1	Cylinder head gasket Zylinderkopfdichtung	Junta de culata del cilindro Joint de culasse de cylindre		
10	5200000468	1	Bolt Bolzen	Perno Boulon		
11	0074651	2	Stud Gewindebolzen	Perno prisionero Boulon	M8 x 127	
12	0125833	2	Stud bolt Stiftschraube	Perno prisionero Boulon	8 x 32	
13	0074657	1	Washer Scheibe	Arandela Rondelle		
14	0074652	2	Dowel pin Passstift	Espiga Cheville	12 x 20	
15	0074647	4	Screw Zylinderkopfschraube	Tornillo Vis	M10 x 80 49Nm/36ft.lbs	
16	0158498	1	Spark plug Zündkerze	Bujía Bougie	BPR5ES (NGK)	
16	0150914	1	Spark plug Zündkerze	Bujía Bougie		
16	0162697	1	Spark plug Zündkerze	Bujía Bougie	W16EPR-U (DENSO)	
17	5100000355	1	Cylinder head gasket Zylinderkopfdichtung	Junta de culata del cilindro Joint de culasse de cylindre		
18	5200000467	1	Breather tube Entlüftungsrohr	Tubo respiradero Tube reniflard		

Crankcase Cover
Kurbelgehäusedeckel
Tapa del Cártel
Couvercle de Carter

CT 48-8A

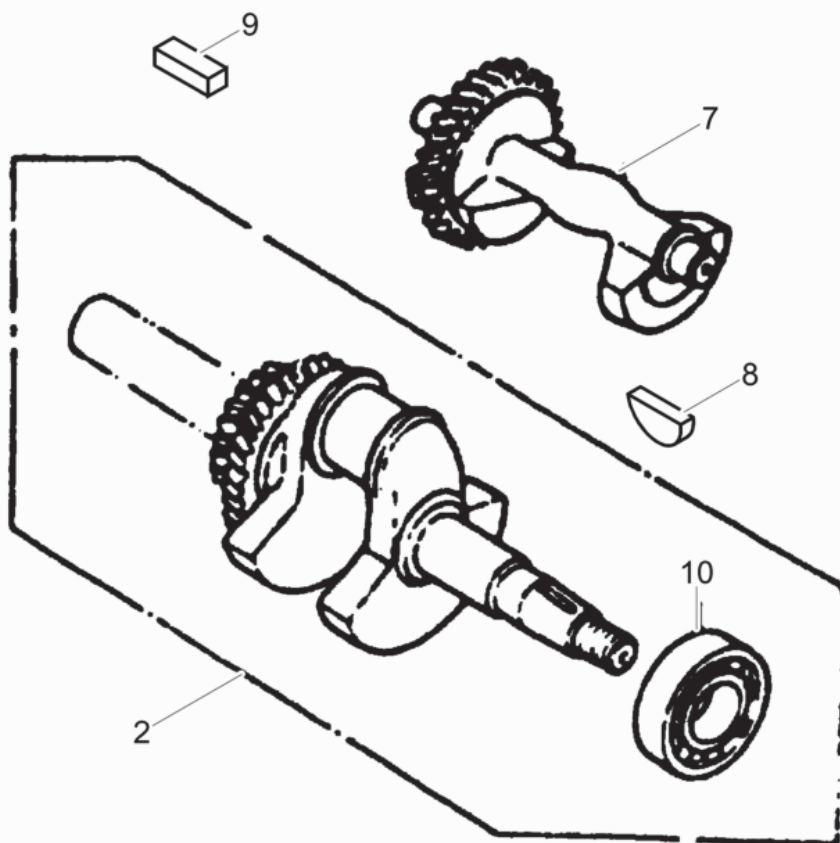


200_5000192716001003

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
2	5100000349	1	Crankcase gasket Kurbelgehäusedichtung	Junta del cáster Joint de carter		
3	0217498	1	Crankcase cover cpl. Kurbelgehäusedeckel kpl.	Cubierta da la caja de manivela cpl. Couvercle carter de manivelle		
4	0162646	1	Oil filler cap Kappe-Ölfüller	Llenador de aceite Remplisseur d'huile		
5	0217482	1	Oil dip stick cpl. Ölpeilstab kpl.	Varilla de sondear aceite cpl. Jauge de niveau d'huile cpl.		
6	0162647	2	Gasket Dichtung	Junta de estanqueidad Garniture		
7	0081669	1	Kit-governor Reglersatz	Juego-regulador Jeu-régulateur		
8	0151030	2	Weight Gewicht	Peso Poids		
9	0081661	1	Holder Halter	Soporte Attache		
10	0074634	2	Pin Stift	Pasador Goupille		
11	0074632	1	Slider Gleitstück	Manguito Douille		
12	0081615	1	Retaining ring Sicherungsring	Anillo de retención Bague d'arrêt		
13	0081617	2	Dowel pin Passstift	Espiga Cheville	8 x 12	
14	0217495	1	Oil seal Wellendichtring	Empaque de aceite Joint d'huile	25x41x6	
15	0071639	1	Washer Scheibe	Arandela Rondelle	6M	
16	0074629	7	Screw Schraube	Tornillo Vis	M8 x 35 25Nm/18ft.lbs	
17	0074640	1	Grooved ball bearing Rillenkugellager	Rodamiento de bolas Roulement à billes		
18	0071700	1	Grooved ball bearing Rillenkugellager	Rodamiento de bolas Roulement à billes		

Crankshaft cpl.
Kurbelwelle kpl.
Cigüeñal compl.
Vilebrequin compl.

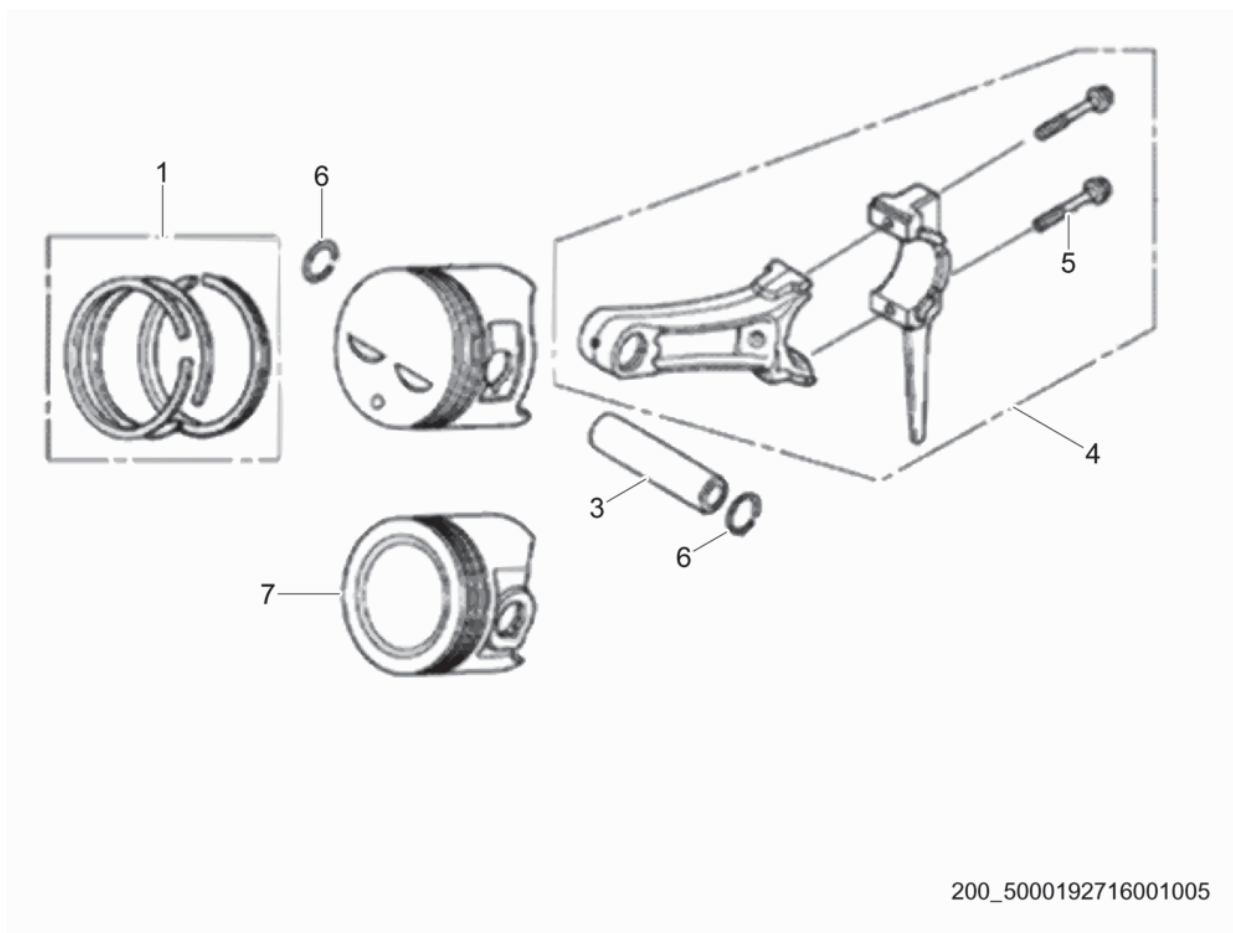
CT 48-8A



200_5000192716001004

CT 48-8A**Crankshaft cpl.
Kurbelwelle kpl.
Cigueñal compl.
Vilebrequin compl.**

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
2	0217479	1	Crankshaft cpl. Kurbelwelle kpl.	Cigüeñal cpl. Vilebrequin cpl.		
7	0081667	1	Balance weight Gegengewicht	Contrapeso Contrebalance		
8	0074672	1	Woodruff key Scheibenfeder	Lengüeta redonda Clavette	25 x 18	
9	0074686	1	Fitting key Passfeder	Chaveta Clavette	6,3 x 43	
10	0084646	1	Bearing Lager	Rodamiento Roulement		

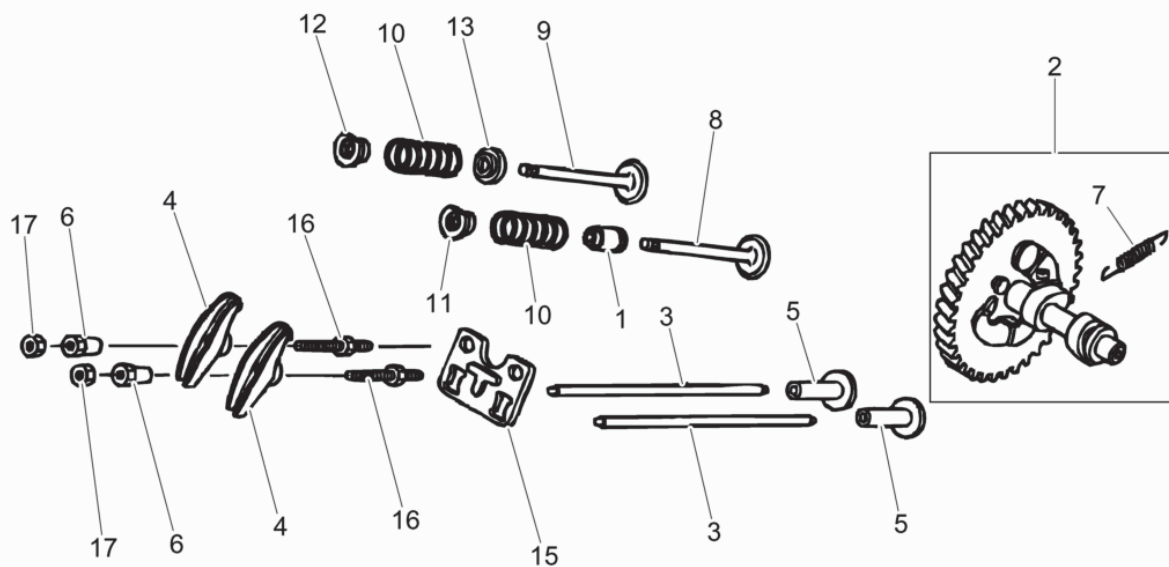


Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	5100000357	1	Set of piston rings Kolbenringsatz	Juego de aros de pistón Jeu de segments de piston		
4	0217477	1	Connecting rod cpl. Pleuel kpl.	Biela cpl. Bielle cpl.		
4	0217478	1	Connecting rod cpl. Pleuel kpl.	Biela cpl. Bielle cpl.	-0,25 mm	
5	0075807	2	Screw Schraube	Tornillo Vis		
6	0081994	2	Retaining ring Drahtsprengring	Anillo de retención Anneau de retenue		

Camshaft cpl.
Nockenwelle kpl.

CT 48-8A

Arbol de levas compl.
Arbre à cames compl.



200_5000192716001006

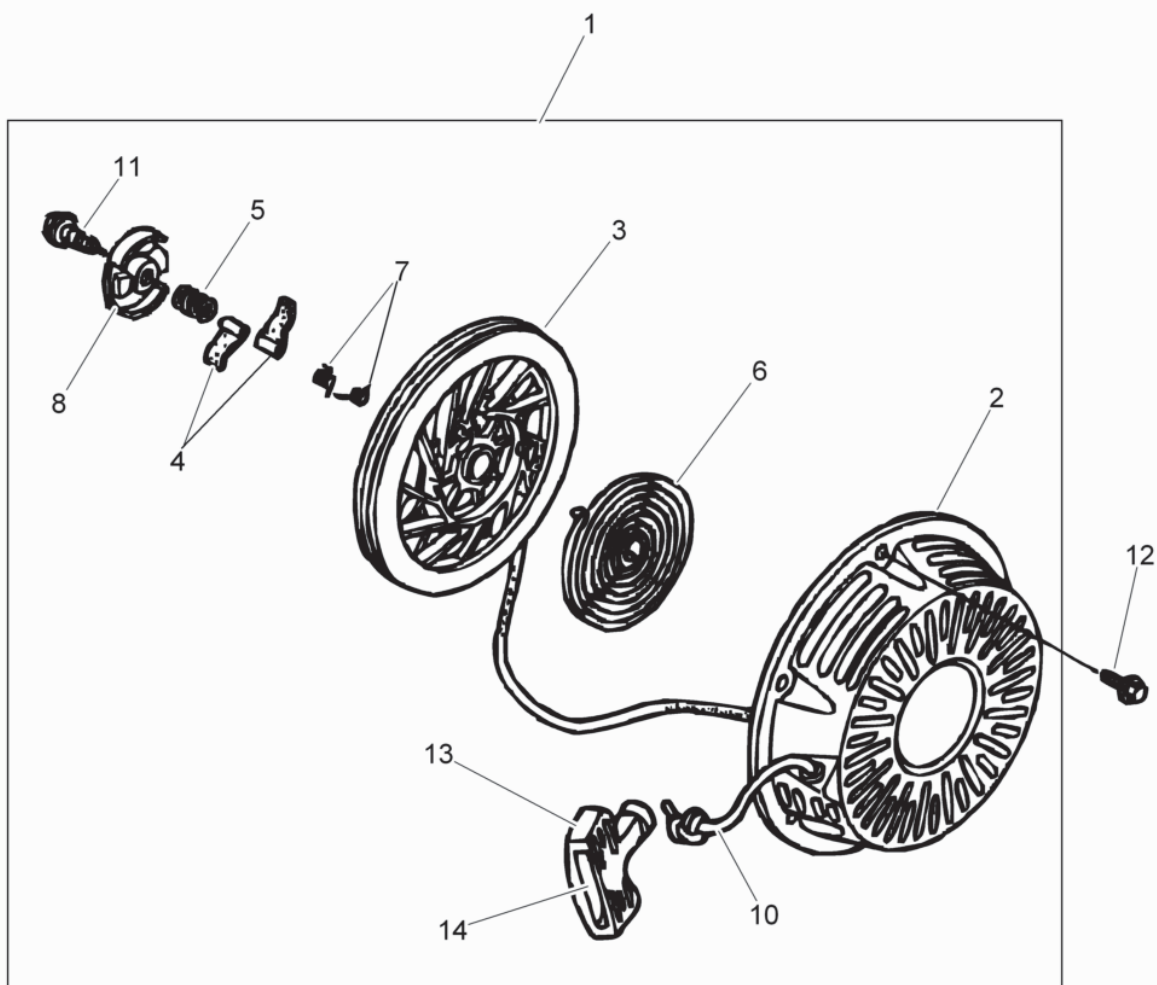
CT 48-8A

**Camshaft cpl.
Nockenwelle kpl.
Arbol de levas compl.
Arbre à cames compl.**

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0151750	1	Gasket Dichtung	Empaque Garniture		
2	5100000378	1	Camshaft cpl. Nockenwelle kpl.	Arbol de levas cpl. Arbre à cames cpl.		
3	0217480	2	Push rod Schubstange	Varilla de empuje Poussoir		
4	0074675	2	Rocker arm Kipphebel	Balancín Culbuteur		
5	0074675	2	Rocker arm Kipphebel	Balancín Culbuteur		
6	0070985	2	Rocker arm pivot Einstellmutter	Espaciador Pivot		
7	0151028	1	Spring Feder	Resorte Ressort		
8	5100000381	1	Intake valve Einlassventil	Válvula de admisión Soupape dadmission		
9	5100000383	1	Valve Auspuffventil	Válvula Soupape		
10	0217481	2	Spring Feder	Resorte Ressort		
11	5200000495	1	Spring holder Federgehäuse	Soporte Support		
13	0074659	1	Spring Federteller	Resorte Ressort		
15	5200000543	1	Plate Platte	Placa Plaque		
16	0072778	2	Stud Gewindebolzen	Perno prisionero Boulon	8	
17	0070984	2	Locknut Sechskantmutter	Contratuerca Contre-écrou	1/4-28in	

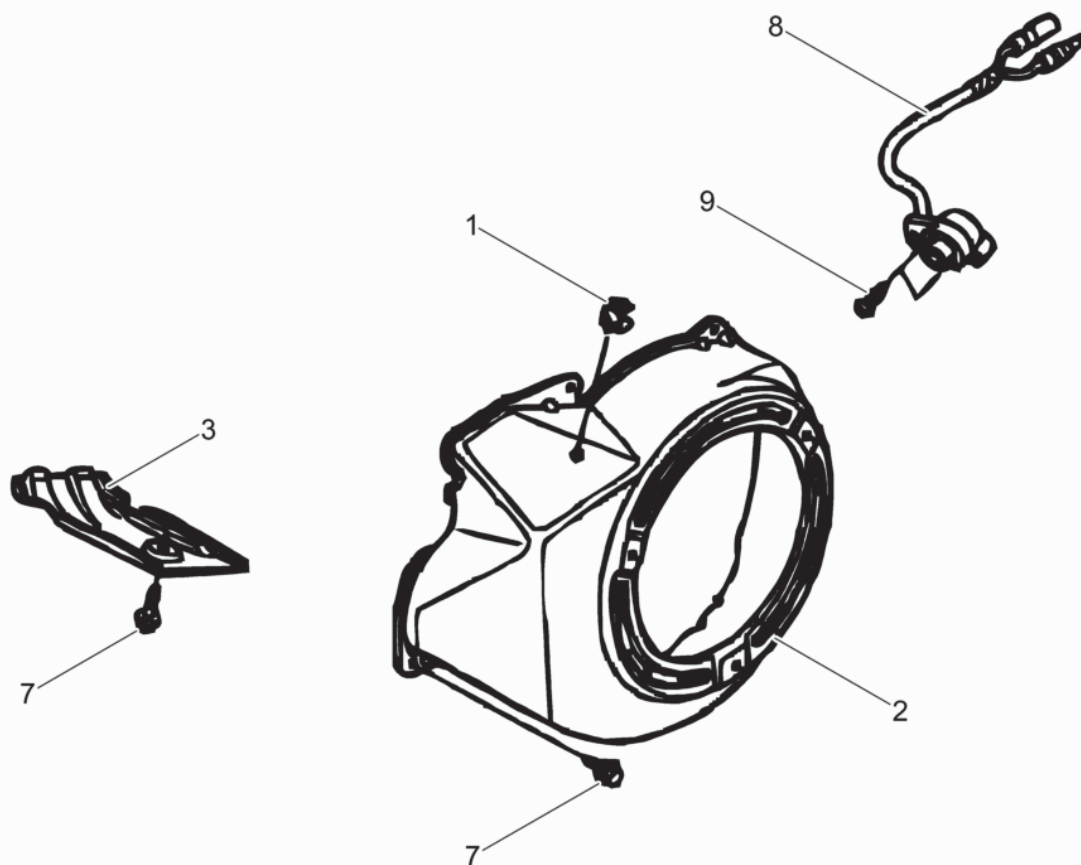
Starter cpl.
Starter kpl.
Arrancador compl.
Démarrreur compl.

CT 48-8A



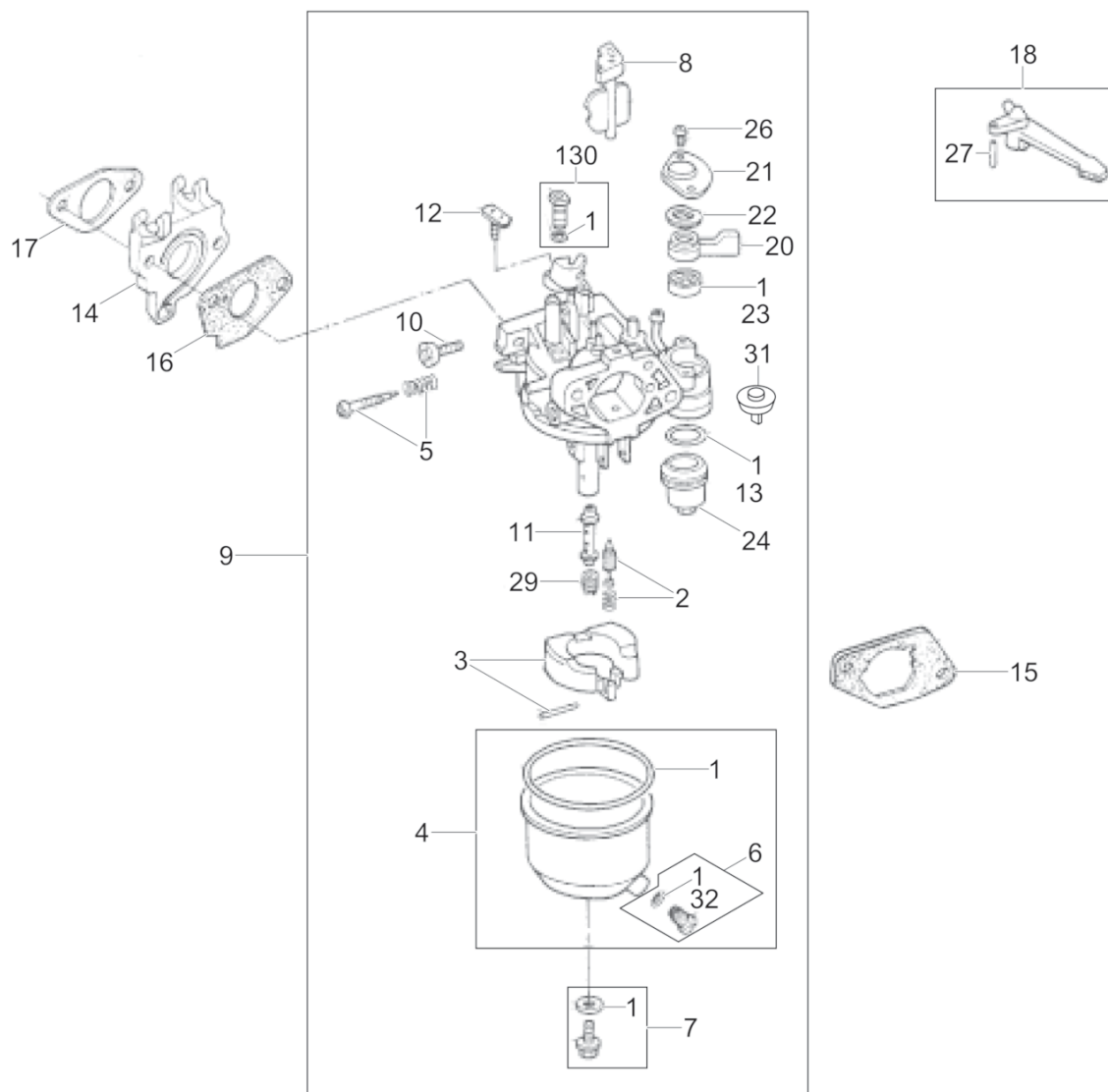
200_5000189165001_007

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	5100000424	1	Starter cpl. Anlasser kpl.	Arrancador cpl. Démarrreur cpl.		
2	0116300	1	Starter housing Startergehäuse	Caja del arrancador Carter de démarrage		
3	0081644	1	Starter pulley Seilscheibe	Polea Poulie de démarrage		
4	0081645	2	Ratchet Sperrklinke	Trinquete Cliquet		
5	0081646	1	Spring Feder	Resorte Ressort		
6	0081647	1	Spring Rückholfeder	Resorte Ressort		
7	0081648	2	Spring Feder	Resorte Ressort		
8	0081649	1	Spring Housing Federgehäuse	Carcasa de Resorte Logement du Ressort		
10	0151037	1	Rope Starterseil	Cuerda Corde		
11	0081658	1	Screw Schraube	Tornillo Vis		
12	0158458	3	Flange Bolt Flanschbolzen	Tornillo de Perno Vis de Boulon	6 x 10	
13	5200000499	1	Starter handle Anwerfgriff	Empuñadura del arranque Poignée du lanceur		
14	5200000500	1	Insert Einsatz	Inserto Insertion		



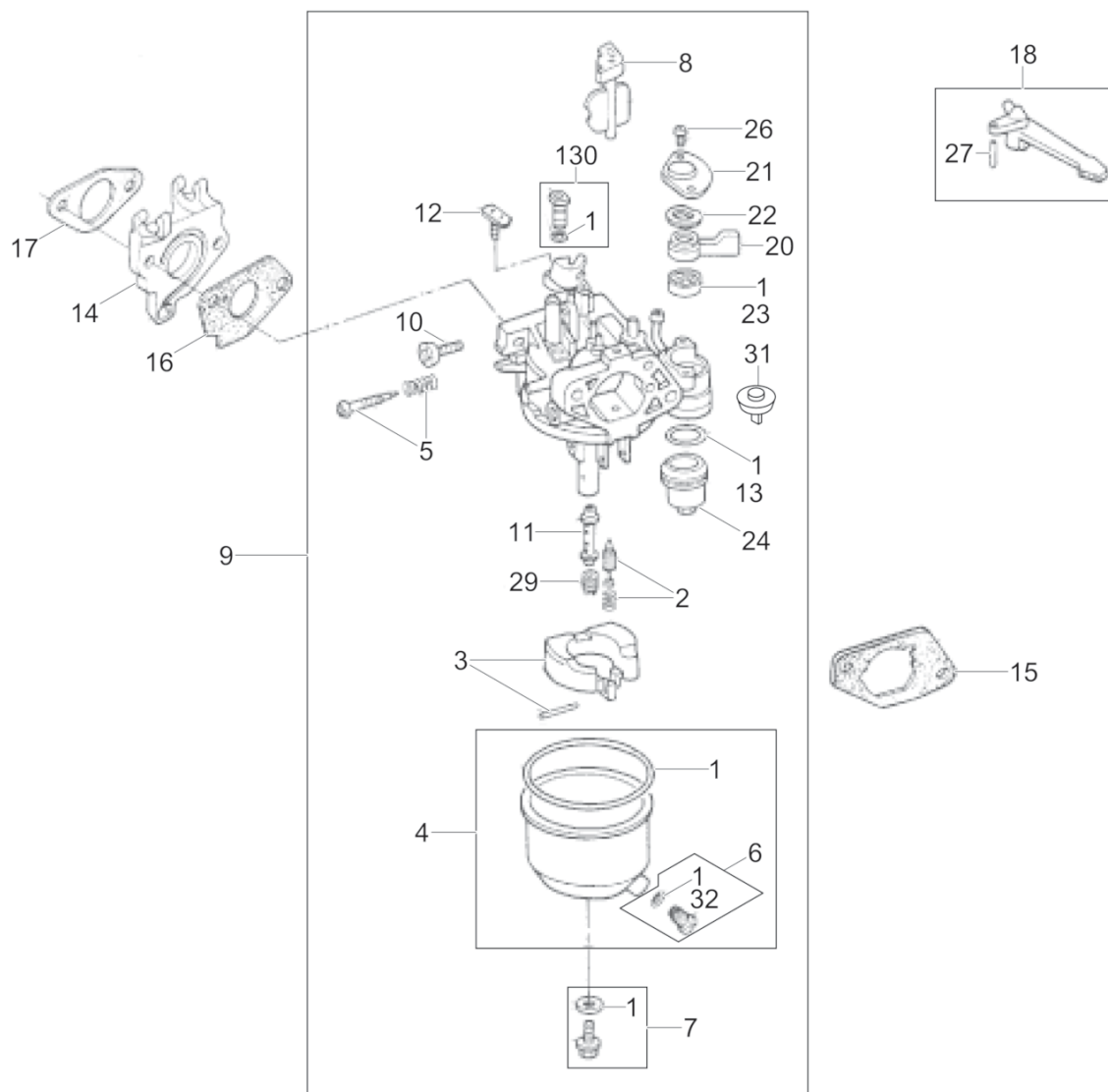
200_5000192716001008

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0074689	1	Clip Klemme	Sujetador Agrafe		
2	5100000416	1	Cover cpl. Deckel kpl.	Tapa cpl. Couvercle cpl.		
3	5100000421	1	wheel flange Radkranz	pestaña de rueda jante de roue		
7	0053990	6	Screw Schraube	Tornillo Vis	M6 x 12 10Nm/7ft.lbs	
8	5200000427	1	Switch Schalter	Interruptor Interrupteur		



200_50000192716001009

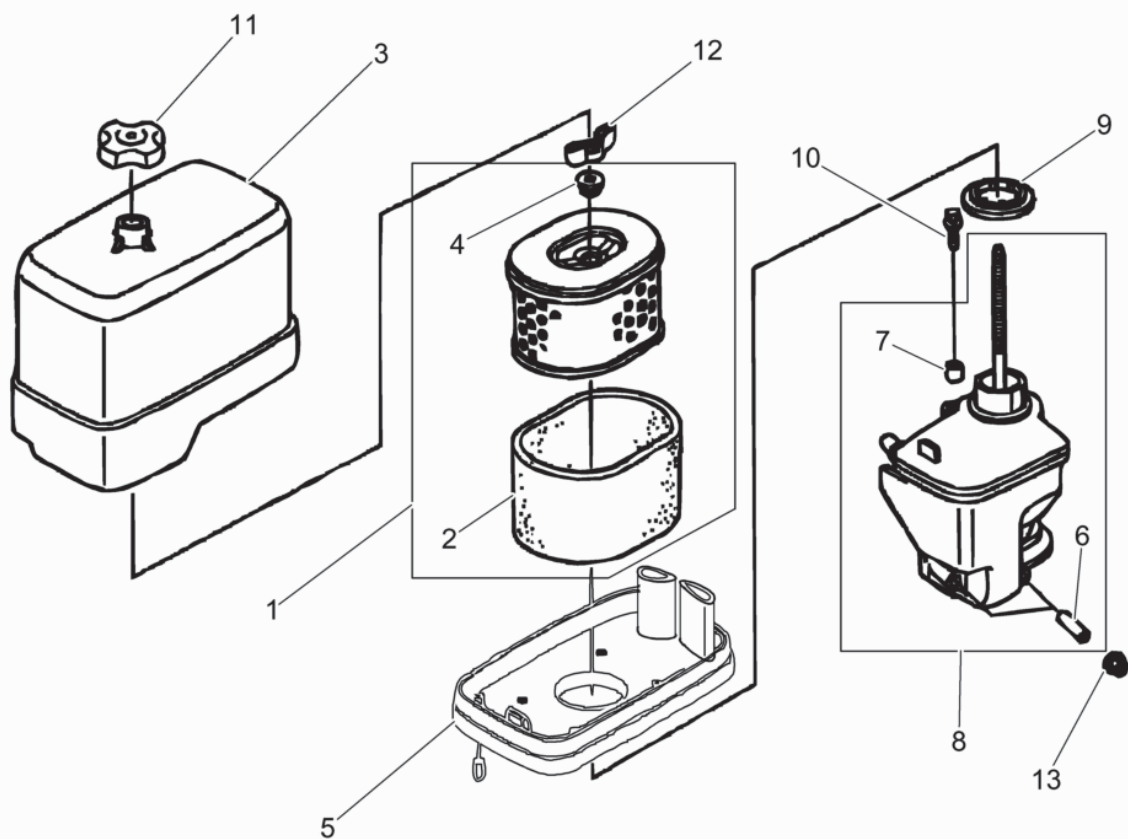
Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0074767	1	Set-gaskets Dichtungssatz	Juego de juntas Jeu de joints		
2	0074759	1	Float needle Schwimmernadel	Aguja del flotador Aiguille de flotteur		
3	0074760	1	Float cpl. Schwimmersatz	Flotador cpl. Flotteur cpl.		
4	5200000429	1	Carburetor Float Set Schwimmersatz	Juego de flotador Jeu de flotteur		
5	0089286	1	Setscrew Gewindestift	Tornillo Vis		
6	5200000430	1	Screw w/washer Schraube mit Scheibe	Tornillo con arandela Vis avec rondelle		
7	5200000431	1	Screw w/washer Schraube mit Scheibe	Tornillo con arandela Vis avec rondelle		
8	0074756	1	Valve Throttle Kit Ventildrosselsatz	Válvula Estrangulador Juego Soupape Etranglement Jeu		
10	0071018	1	Throttle stop screw Anschlagschraube	Tornillo de tope Vis		
11	5100000582	1	Main jet Hauptdüse	Chicler principal Gicleur principal		
12	0089281	1	Set-collar Manschettensatz	Juego-collar Jeu-collet		
13	0071024	1	Gasket Dichtung	Junta Joint		
14	5100000388	1	Insulator Isolator	Aislador Isolant		
15	0074761	1	Carburetor mount spacer Distanzstück	Espaciador Pièce d'écartement		
16	5100000390	1	Gasket Dichtung	Junta Joint		
17	5100000389	1	Gasket Dichtung	Junta Joint		
18	0071013	1	Choke control lever Chokehebel	Palanca estranguladora Levier d'étrangleur		
20	0150266	1	Fuel valve lever Kraftstoffhahn	Palanca Levier		
21	0073269	1	Plate Platte	Placa Plaque		
22	0073270	1	Spring washer Federscheibe	Arandela elástica Rondelle à ressort		
23	0073272	1	Gasket Dichtung	Junta Joint		
24	0071023	1	Fuel filter Kraftstofffilter	Filtro de combustible Filtre à carburant		
26	0156674	1	Screw Schraube	Tornillo Vis	M3x6	
27	0071014	1	Pin Stift	Pasador Goupille	2 x 12	
29	0110603	1	Main jet Hauptdüse	Chicler principal Gicleur principal	82	



200_50000192716001009

CT 48-8A**Carburetor cpl.
Vergaser kpl.
Carburador compl.
Carburateur compl.**

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
29	0127765	1	Main jet Hauptdüse	Gicleur principal Gicleur prinzipal	80	
29	0127767	1	Main jet Hauptdüse	Gicleur principal Gicleur prinzipal	85	
31	5100000396	1	Filter Filter	Filtro Filtre		

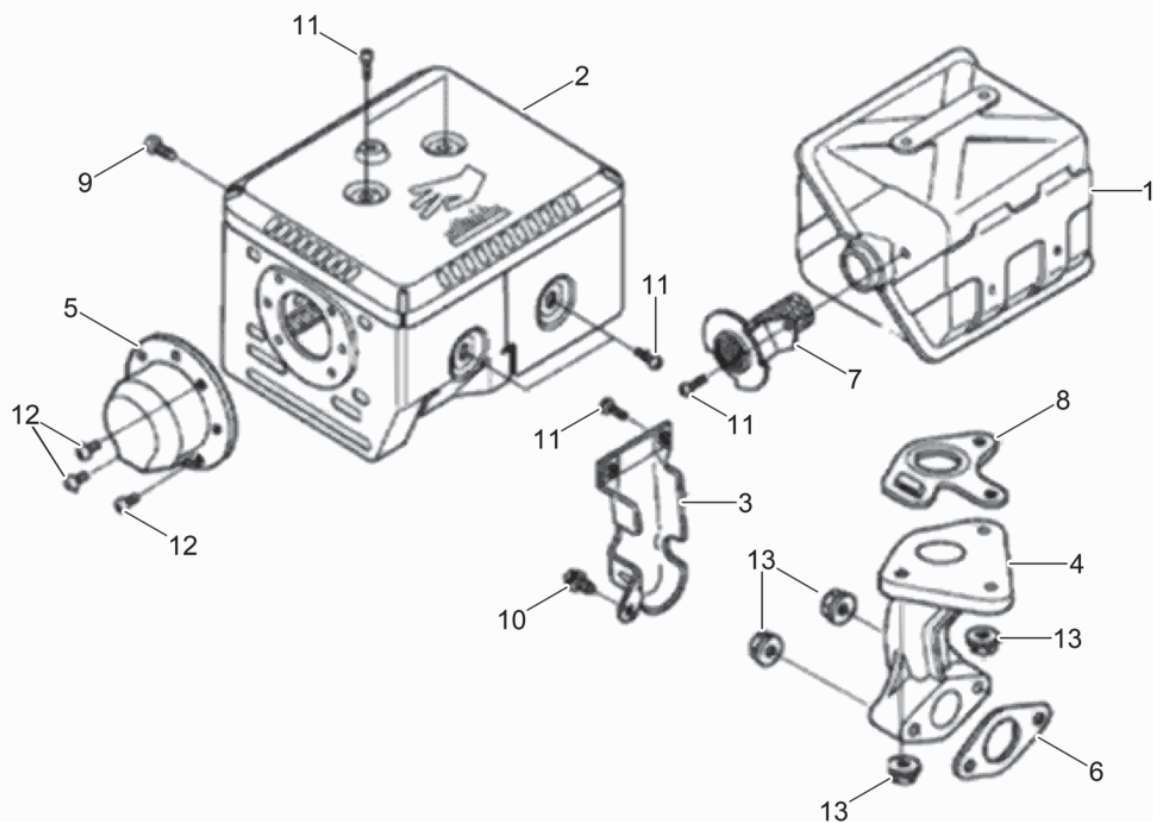


200_5000192716001010

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0074737	1	Air Filter Insert cpl. Luftfiltereinsatz kpl.	Inserto Para Filtro de Aire cpl. Garniture Filtre à Aire cpl.		
2	0076373	1	Prefilter element Luftfiltereinsatz	Elemento-filtro Élément filtrant		
3	5100000583	1	Air cleaner cover Luftfilterdeckel	Tapa-filtro del aire Couvercle-filtre à air		
4	0072343	1	Grommet Tülle	Ojal Passe-fil		
5	5100000584	1	Air cleaner mount Filterkonsole	Consola Console		
6	0076372	1	Collar Hülse	Collar Douille		
7	0071035	1	Sleeve Hülse	Manguito Douille		
8	5100000585	1	Filter bracket Filterkonsole	Consola del filtro Console de filtre		
9	5200000440	1	Air cleaner gasket Luftfilterdichtung	Junta-filtro de aire Joint-filtre à air		
10	0217494	1	Screw w/washer Schraube mit Scheibe	Tornillo con arandela Vis avec rondelle	M6x22	
11	5100000590	1	Wing nut Flügelmutter	Tuerca mariposa Ecrou papillon		
12	0071621	1	Wing nut Flügelmutter	Tuerca mariposa Ecrou papillon	M6	
13	0071056	2	Nut Mutter	Tuerca Ecrou	M6	

Muffler cpl.
Auspufftopf kpl.
Silenciador compl.
Pot d'Echappement compl.

CT 48-8A



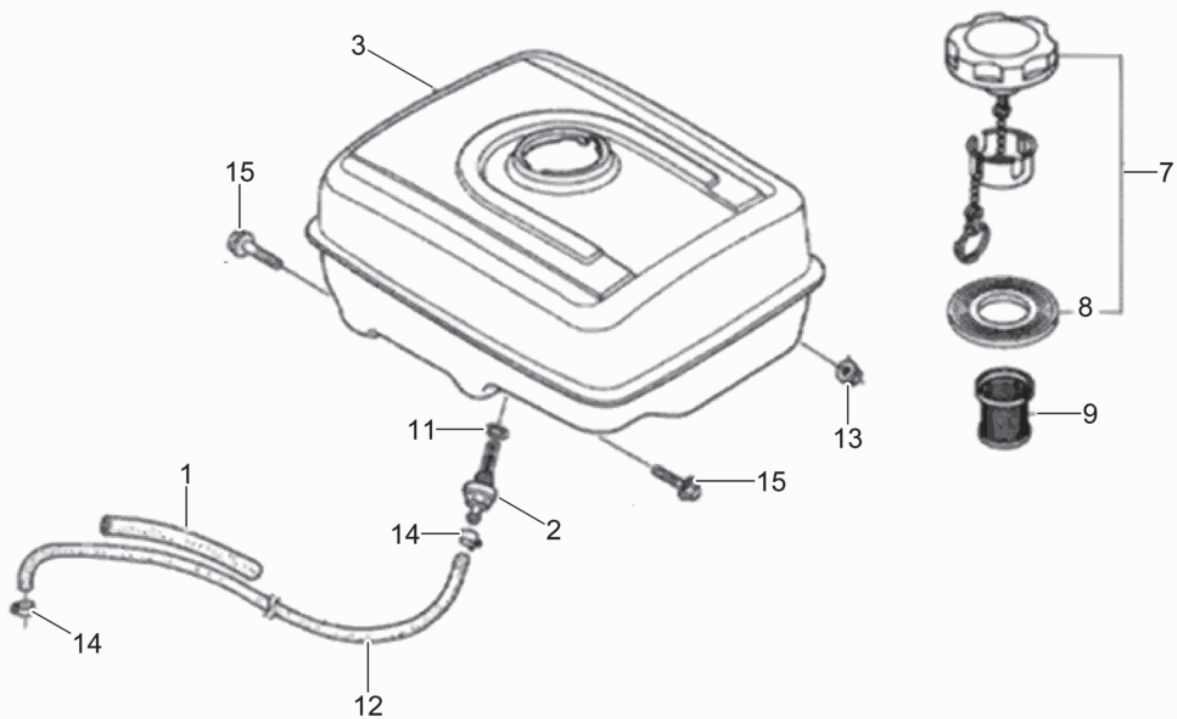
200_5000192716001011

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	5100000403	1	Muffler cpl. Schalldämpfer kpl.	Silenciador cpl. Silencieux cpl.		
2	5100000587	1	Muffler cover Auspufftopfabdeckung	Tapa del silenciador Couvercle de pot d'échappement		
3	0081638	1	Guard Berührungsschutz	Protector Protecteur		
4	5200000448	1	Exhaust pipe Auspuffrohr	Tubo de escape Tuyau d'échappement		
5	0074745	1	Cap Kappe	Tapa Couvercle		
6	0217489	1	Gasket Dichtung	Junta de estanqueidad Garniture		
7	5200000449	1	Spark arrester Funkenfänger	Parachispas Pare-étincelles		
8	0081640	1	Gasket Dichtung	Junta Joint		
9	0089284	1	Screw Schraube	Tornillo Vis	M6 x 10	
10	0053990	1	Screw Schraube	Tornillo Vis	M6 x 12 10Nm/7ft.lbs	
11	0071070	8	Screw Schraube	Tornillo Vis	M5 x 8	
12	0150916	3	Screw Schraube	Tornillo Vis	M4x6	
13	0074738	5	Flange nut Flanschmutter	Tuerca de reborde Ecrou de bride	M8	

Kraftstofftank kpl.

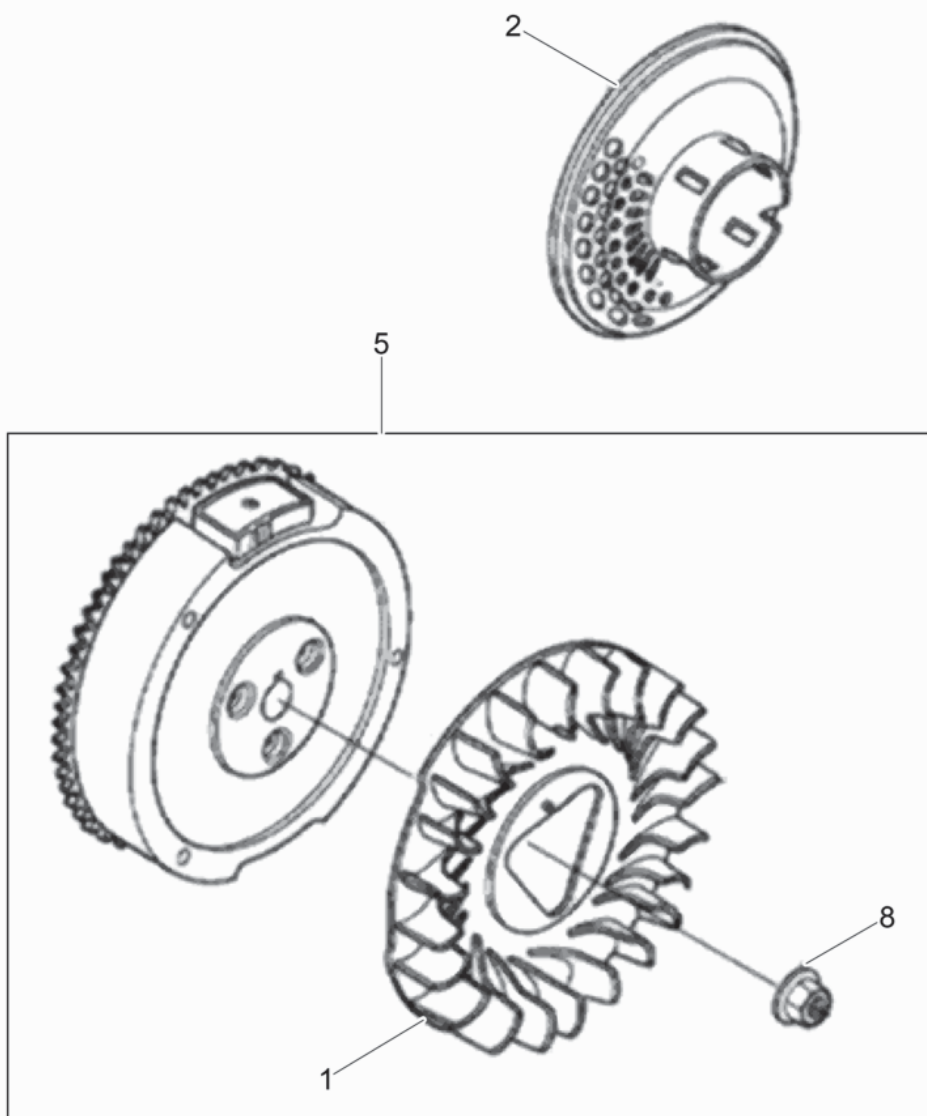
Réservoir de Carburant compl.

CT 48-8A



200_5000192716001012

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0081764	1	Protective hose Schlauchstück	Manguera Tuyau		
2	0071083	1	Fuel filter Kraftstofffilter	Filtro de combustible Filtre à carburant		
3	5100000399	1	Tank cpl. Benzintank kpl.	Tanque cpl. Réservoir cpl.		
7	0217460	1	Cap-fuel fill Kraftstofftankverschluss	Tapa del tanque de combustible Chapeau de réservoir à essence		
8	0209770	1	Gasket Dichtung	Junta de estanqueidad Garniture		
9	0217453	1	Fuel Filter Benzinfilter	Filtro de Combustible Filtre à Carburant		
11	0071082	1	O-Ring O-Ring	Anillo-O Joint torique	14 x 1,3	
12	5100000454	1	Fuel hose Kraftstoffschlauch	Manguera de combustible Tuyau à essence		
13	0074738	2	Flange nut Flanschmutter	Tuerca de reborde Ecrou de bride	M8	
14	0208617	2	Clamp Rohrschelle	Abrazadera Agrafe		
15	0151846	2	Bolt Bolzen	Perno Boulon	M8x50	



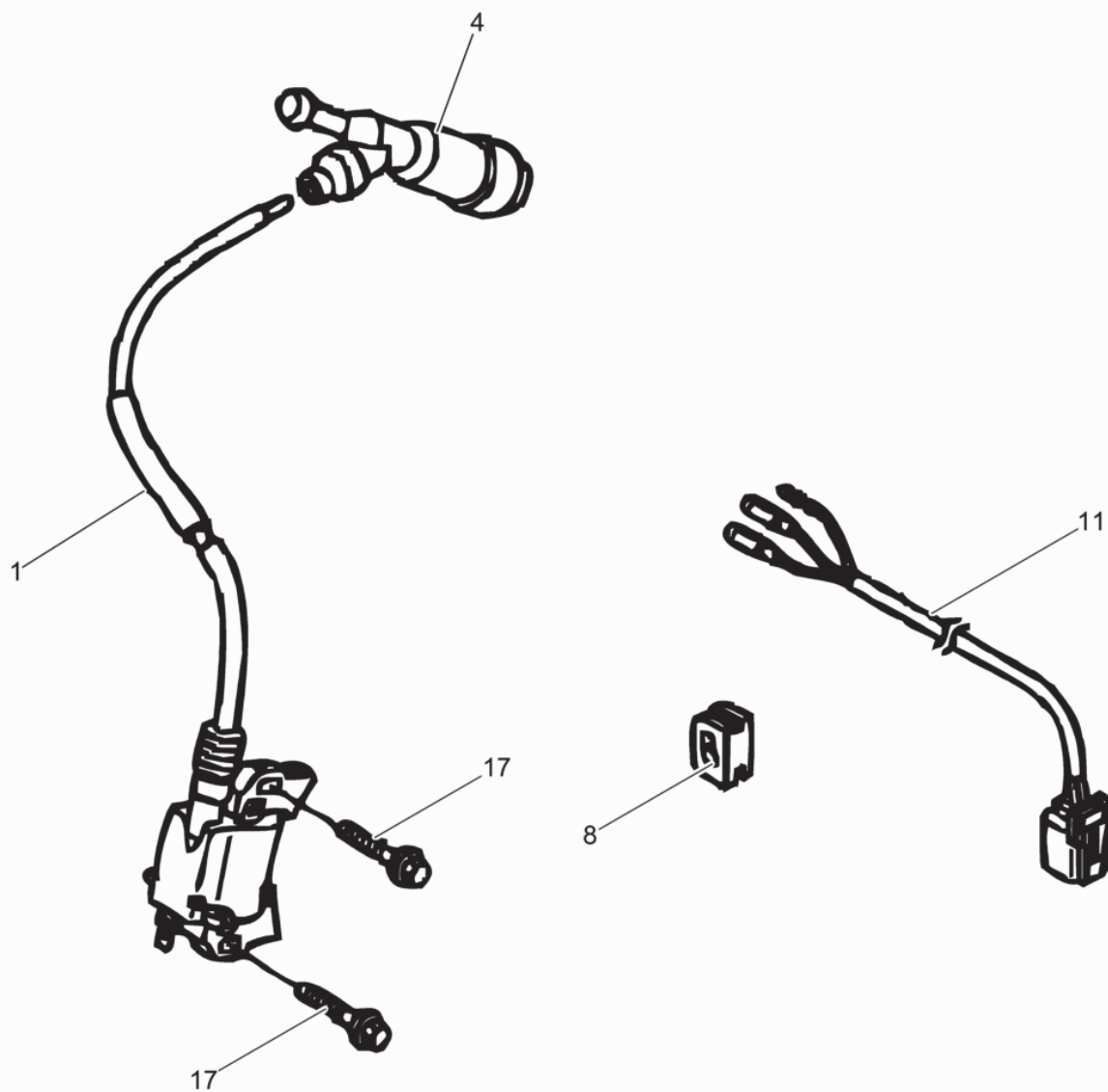
200_5000192716001013

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0074673	1	Fan Motor Lüftermotor	Ventilador Motor Ventilateur Moteur		
2	0081651	1	Carrier pot Mitnehmertopf	Tambor de arrastre Tôle d'entraînement		
5	5100000432	1	Fly wheel cpl. Schwungrad kpl.	Volante cpl. Volant cpl.		
8	0081613	1	Nut Mutter	Tuerca Écrou		

Ignition Coil
Zündspule

CT 48-8A

Bobina de Encendido
Bobine d'Allumage



200_5000192716001014

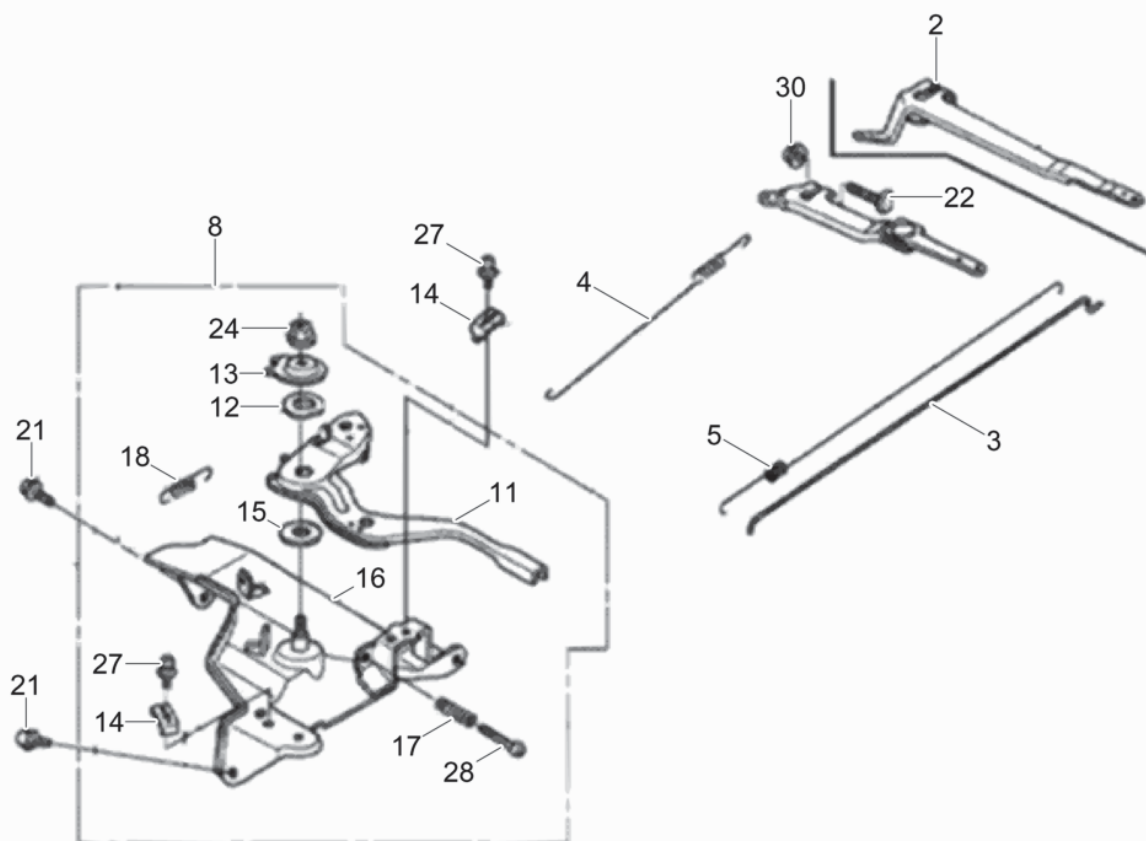
CT 48-8A**Ignition Coil
Zündspule****Bobina de Encendido
Bobine d'Allumage**

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	5100000588	1	Ignition coil Zündspule	Bobina de encendido Bobine d'allumage		
4	0217491	1	Spark plug terminal cap Zündkerzenstecker	Enchufe de bujía Porte bougies		
8	0081611	1	Grommet Tülle	Ojal Passe-fil		
11	5100000434	1	Wire Harnes cpl. Kabelbaum kpl.	Mazo de Cables cpl. Harnais de Câbles cpl.		
17	0070966	2	Screw Schraube	Tornillo Vis	M6 x 28 10Nm/7ft.lbs	

Throttle cpl.
Gasregler kpl.

CT 48-8A

Acelerador compl.
Commande des gaz compl.



200_5000192716001015

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
2	0074735	1	Governor lever Reglerhebel	Palanca de regulador Levier régulateur		
3	0074733	1	Governor rod Reglerstange	Varillaje de regulación Tige de régulateur		
4	0074731	1	Governor spring Reglerfeder	Resorte del regulador Ressort régulateur		
5	0074732	1	Spring Rückholfeder	Resorte Ressort		
8	5100000391	1	Governor cpl. Regler kpl.	Regulador compl. Régulateur compl.		
11	0074729	1	Control lever Betätigungshebel	Palanca de accionamiento Levier de manoeuvre		
12	0071668	1	Lever Hebel	Palanca Levier		
13	0074726	1	Washer Scheibe	Arandela Rondelle		
14	0071062	1	Cable holder Klemme	Soporte cable Attache		
15	0071064	1	Spacer Distanzstück	Espaciador Pièce d'écartement		
16	5100000393	1	Regulating plate Reglerplatte	Placa del regulador Plaque de régulateur		
17	0054088	1	Adjusting spring Feder	Resorte de ajuste Ressort d'ajustage		
18	0074730	1	Spring Feder	Resorte Ressort		
21	0053990	2	Screw Schraube	Tornillo Vis	M6 x 12 10Nm/7ft.lbs	
22	5200000457	1	Bolt Bolzen	Perno Boulon		
24	0072782	1	Locknut Sicherungsmutter	Contratuercas Contre-écrou	M6	
27	0110112	1	Screw Schraube	Tornillo Vis	5 x 16	
28	0074728	1	Screw Schraube	Tornilloatado Vis	M5 x 28	
30	0071056	1	Nut Mutter	Tuerca Ecrou	M6	



**WACKER
NEUSON**

**Handle Options
Handgriff-Sonderzubehör
Manija Opciones
Poignée Options**

CT 48-8A



Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0169990	1	Handle-Centrifugal Griff mit Fliehkraftschalter	Manija con interruptor centrífugo Poignée avec automate tachymét		
4	0165276	1	Pitch nut Schrägstellungsmutter	Tuerca de inclinación Écrou de l'inclinaison		
5	0154747	1	Bearing holder Lagerhalterung	Portarodamiento Porte-roulement		
6	0163865	1	Wiring harness Kabelbaum	Conjunto de cables Harnais de câbles électriques		
7	0154741	1	Cable Kabel	Cable Câble		
8	0159855	1	Throttle cable Bowdenzug	Cable del acelerador Câble des gaz		
9	0163391	1	CT Throttle Kit Gashebelsatz des CT	Juego de acelerador de la CT Jeu de levier des gaz de la CT		
10	0153077	1	Pitch control knob Schrägstellungsdrehknopf	Control perilla Bouton de réglage de l'inclina		
11	0160300	1	Plate Platte	Placa Plaque		
12	0154748	1	Bearing flange Flansch-Lager	Brida-rodamiento Colerette-roulement		
13	0165406	1	Roll pin Spannstift	Pasador Goupille de tension	1/4 x 1-3/8in	
14	0155138	1	Retaining ring Sicherungsring	Anillo de retención Bague d'arrêt	9	
15	0157000	1	Spring Feder	Resorte Ressort		
16	0157008	1	Ball Kugel	Bola Bille		
17	0038489	1	Tie cable Kabelbinder	Fijación Attache		
18	0011346	2	Hexagonal head cap screw Sechskantschraube	Tornillo hexagonal Vis à tête hexagonale	M8 x 65 25Nm/18ft.lbs	DIN931
19	0012356	1	Hexagonal head cap screw Sechskantschraube	Tornillo hexagonal Vis à tête hexagonale	M6 x 10 10Nm/7ft.lbs	DIN933 S3
21	0011570	1	Cheese head screw Zylinderschraube	Tornillo cilíndrico Vis à tête cylindrique	5Nm/4ft.lbs	S2
22	0164648	2	Flat head screw Senkschraube	Tornillo de cabeza perdida Vis à tête conique	M5 x 16	
23	0010367	3	Hexagon nut Sechskantmutter	Tuerca hexagonal Écrou hexagonal	M8	DIN985
24	0010369	2	Hexagon nut Sechskantmutter	Tuerca hexagonal Écrou hexagonal		
26	0010620	1	Flat washer Scheibe	Arandela Rondelle	12	ISO7090
30	0222107	2	Label-Wacker Neuson logo Aufkleber-Wacker Neuson Logo	Calcomanía-Wacker Neuson logotipo Autocollant-Wacker Neuson logo	40	
31	0161059	1	Label-sheet, operation Aufkleberblatt-Betrieb	Hoja de calcomanías-operación Feuille d'autocollants-opérati		
33	0162824	1	Centrifugal switch Fliehkraftschalter	Interruptor centrífugo Automate tachymétrique		

CT 48-8A



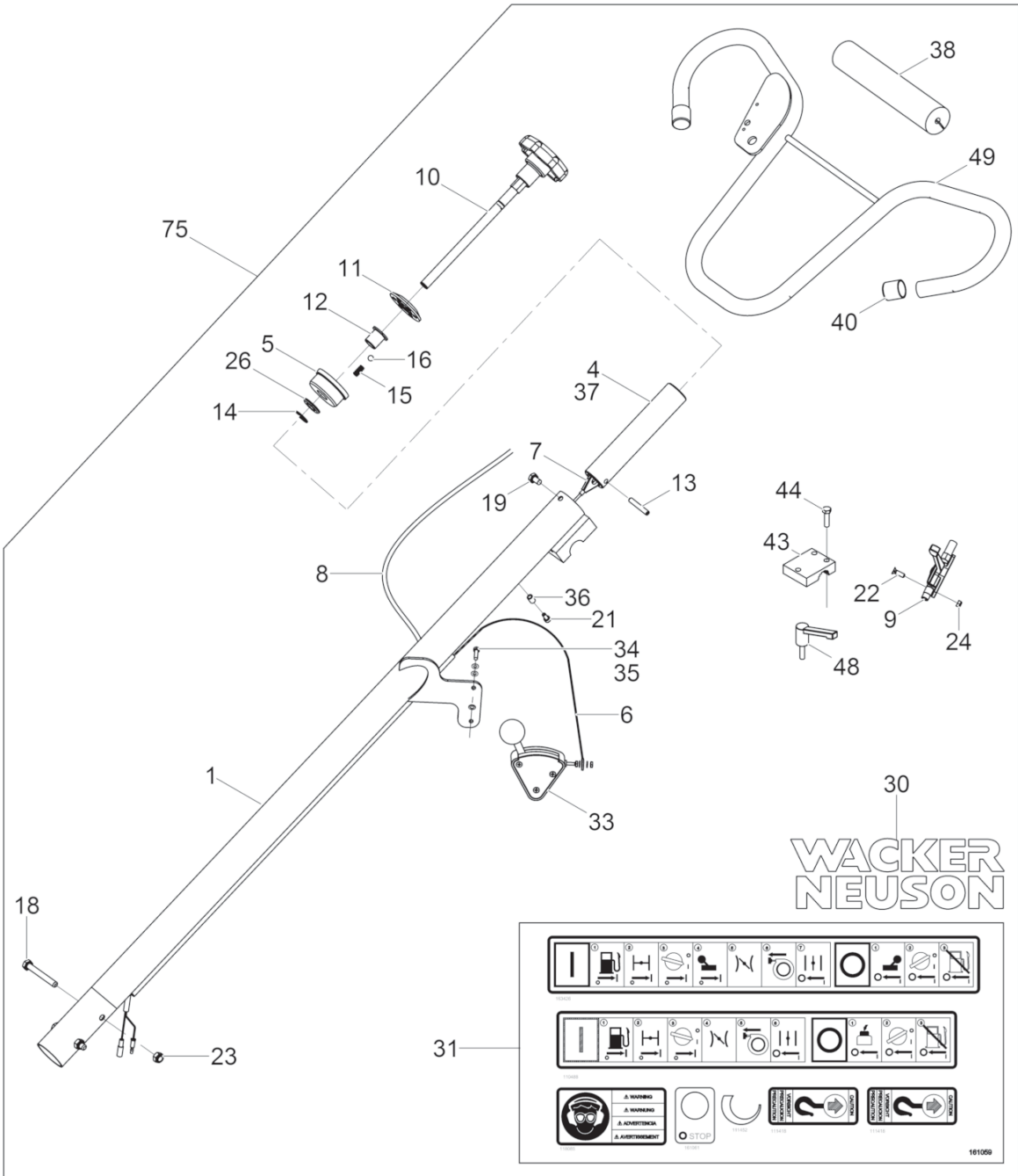
CT 48-8A

**Handle-Twist, Centrifugal
Griff mit Dreh-Neigungskontroll, Fliehkraftschalte
Manija con control giro y interruptor centrífugo
Poignée avec commande d'inclin**

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
34	0011476	2	Hexagonal head cap screw Sechskantschraube	Tornillo hexagonal Vis à tête hexagonale	M5 x 16 6Nm/4ft.lbs	DIN933 S2
35	0010625	6	Washer Scheibe	Arandela Rondelle		
36	0165404	1	Spacer Abstandsstück	Espaciador Entretoise	1/4 x 0.17 x 3/8	
37	0165405	1	Sleeve Hülse	Manguito Douille	3/4 x 2.0 x 9.0in	
38	0165342	1	Pad Unterlage	Cojín Coussin		
40	0165508	2	Cap Kappe	Tapa Capuchon		
75	0165461	1	Twist Pitch Trowel Handle Griff mit Dreh-Neigungskontroll	Manija con control giro Poignée avec commande d'inclin		

Poignée avec commande d'inclin

CT 48-8A



200_5200015427001001

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	5200015234	1	Adjustable handle Verstellbarer Handgriff	Manija ajustable Poignée ajustable		
4	0165276	1	Pitch nut Schrägstellungsmutter	Tuerca de inclinación Écrou de l'inclinaison		
5	0154747	1	Bearing holder Lagerhalterung	Portarodamiento Porte-roulement		
6	0163865	1	Wiring harness Kabelbaum	Conjunto de cables Harnais de câbles électriques		
7	0154741	1	Cable Kabel	Cable Câble		
8	0159855	1	Throttle cable Bowdenzug	Cable del acelerador Câble des gaz		
9	0163391	1	CT Throttle Kit Gashebelsatz des CT	Juego de acelerador de la CT Jeu de levier des gaz de la CT		
10	0153077	1	Pitch control knob Schrägstellungsdrehknopf	Control perilla Bouton de réglage de l'inclina		
11	0160300	1	Plate Platte	Placa Plaque		
12	0154748	1	Bearing flange Flansch-Lager	Brida-rodamiento Colerette-roulement		
13	0165406	1	Roll pin Spannstift	Pasador Goupille de tension	1/4 x 1-3/8in	
14	0155138	1	Retaining ring Sicherungsring	Anillo de retención Bague d'arrêt	9	
15	0157000	1	Spring Feder	Resorte Ressort		
16	0157008	1	Ball Kugel	Bola Bille		
18	0011346	2	Hexagonal head cap screw Sechskantschraube	Tornillo hexagonal Vis à tête hexagonale	M8 x 65 25Nm/18ft.lbs	DIN931
19	0012356	1	Hexagonal head cap screw Sechskantschraube	Tornillo hexagonal Vis à tête hexagonale	M6 x 10 10Nm/7ft.lbs	DIN933
21	0011570	1	Cheese head screw Zylinderschraube	Tornillo cilíndrico Vis à tête cylindrique		
22	0164648	2	Flat head screw Senkschraube	Tornillo de cabeza perdida Vis à tête conique	M5 x 16	
23	0010367	3	Hexagon nut Sechskantmutter	Tuerca hexagonal Écrou hexagonal	M8	DIN985
24	0010369	2	Hexagon nut Sechskantmutter	Tuerca hexagonal Écrou hexagonal		
26	0010620	1	Flat washer Scheibe	Arandela Rondelle	12	ISO7090
30	0222107	2	Label-Wacker Neuson logo Aufkleber-Wacker Neuson Logo	Calcomanía-Wacker Neuson logotipo Autocollant-Wacker Neuson logo	40	
31	0161059	1	Label-sheet, operation Aufkleberblatt-Betrieb	Hoja de calcomanías-operación Feuille d'autocollants-opérati		
33	0162824	1	Centrifugal switch Fliehkraftschalter	Interruptor centrífugo Automate tachymétrique		
34	0011476	2	Hexagonal head cap screw Sechskantschraube	Tornillo hexagonal Vis à tête hexagonale	M5 x 16 6Nm/4ft.lbs	DIN933

CT 48-8A



0009449 - 207

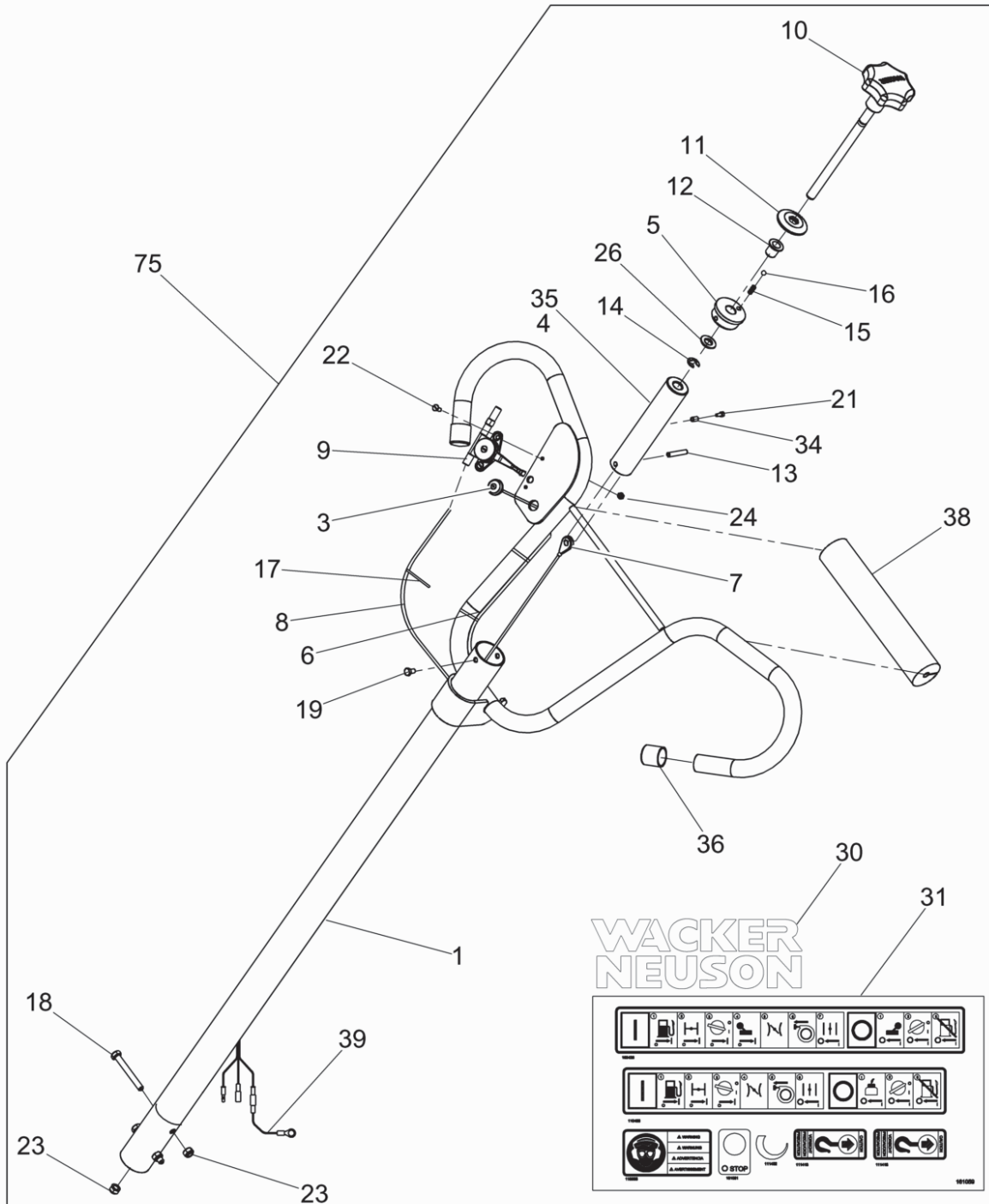
CT 48-8A

Handle-Centrifugal Twist
Griff mit Dreh-Neigungskontroll, Fliehkraftschalte
Manija con control giro y interruptor centrífugo
Poignée avec commande d'inclin

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
35	0010625	6	Washer Scheibe	Arandela Rondelle		
36	0165404	1	Spacer Abstandsstück	Espaciador Entretoise	1/4 x 0.17 x 3/8	
37	0165405	1	Sleeve Hülse	Manguito Douille	3/4 x 2.0 x 9.0in	
38	0165342	1	Pad Unterlage	Cojín Coussin		
40	0165508	2	Cap Kappe	Tapa Capuchon		
43	0163959	1	Block Block	Bloque Bloc		
44	0011456	2	Hexagonal head cap screw Sechskantschraube	Tornillo hexagonal Vis à tête hexagonale		
48	0164837	1	Handle Handgriff	Manija Poignée		
49	0169986	1	Handle-Adjustable Verstellbarer Handgriff	Manija ajustable Poignée ajustable		
75	5200015427	1	Twist Pitch Trowel Handle Griff mit Dreh-Neigungskontroll	Manija con control giro Poignée avec commande d'inclin		

Handle-Twist
Griff mit Dreh-Neigungskontroll
Manija con control giro
Poignée avec commande d'inclin

CT 48-8A

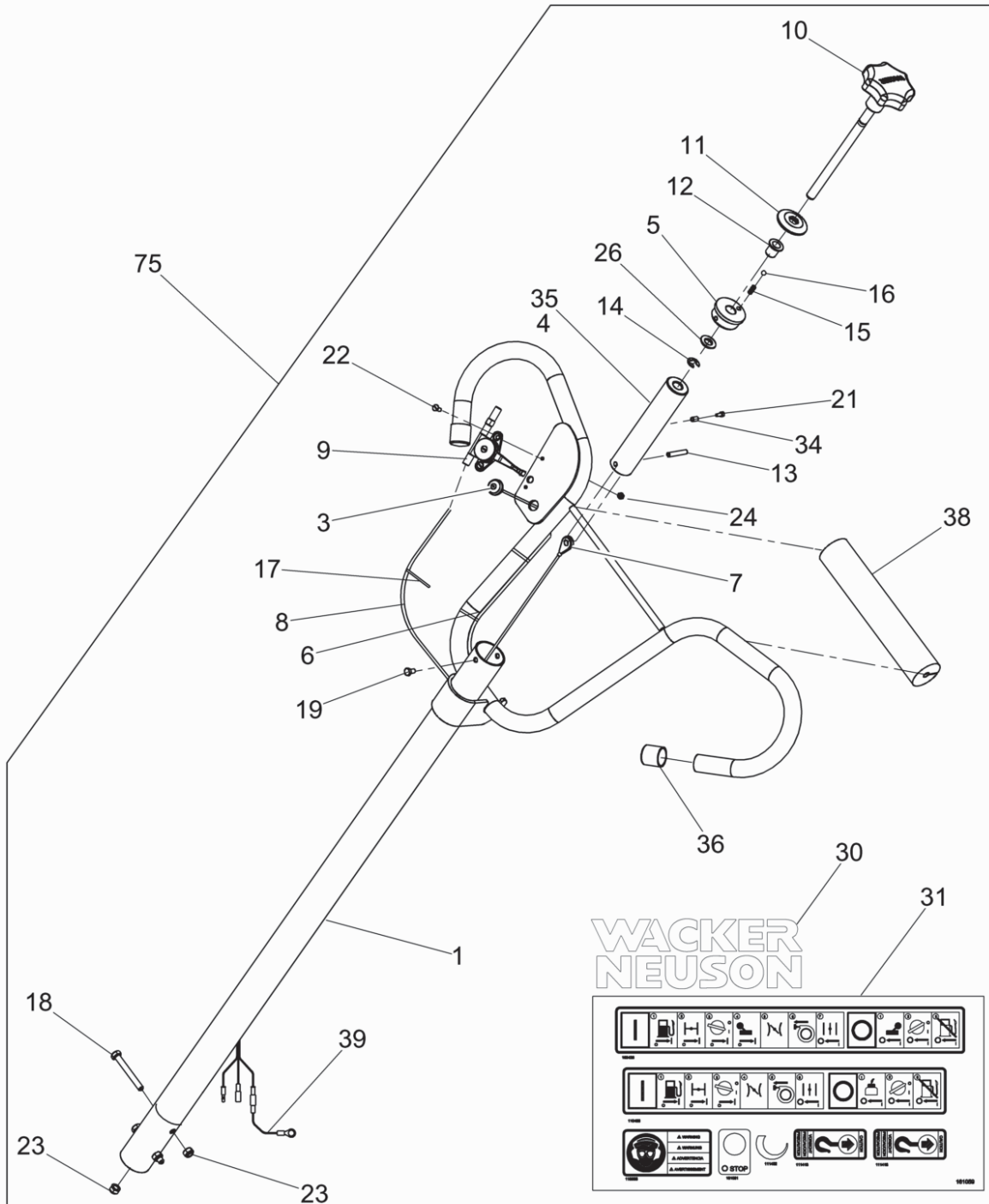


wc_ex0165462200_01

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0169987	1	Handle-Twist Griff mit Dreh-Neigungskontroll	Manija con control giro Poignée avec commande d'inclin		
3	2007007	1	Push button switch Kurzschlußknopf	Interruptor de botón Interrupteur à poussoir		
4	0165276	1	Pitch nut Schrägstellungsmutter	Tuerca de inclinación Écrou de l'inclinaison		
5	0154747	1	Bearing holder Lagerhalterung	Portarodamiento Porte-roulement		
6	0164630	1	Wiring harness Kabelbaum	Conjunto de cables Harnais de câbles électriques		
7	0154741	1	Cable Kabel	Cable Câble		
8	0159855	1	Throttle cable Bowdenzug	Cable del acelerador Câble des gaz		
9	0163391	1	CT Throttle Kit Gashebelsatz des CT	Juego de acelerador de la CT Jeu de levier des gaz de la CT		
10	0153077	1	Pitch control knob Schrägstellungsdrehknopf	Control perilla Bouton de réglage de l'inclina		
11	0160300	1	Plate Platte	Placa Plaque		
12	0154748	1	Bearing flange Flansch-Lager	Brida-rodamiento Colerette-roulement		
13	0165406	1	Roll pin Spannstift	Pasador Goupille de tension	1/4 x 1-3/8in	
14	0155138	1	Retaining ring Sicherungsring	Anillo de retención Bague d'arrêt	9	
15	0157000	1	Spring Feder	Resorte Ressort		
16	0157008	1	Ball Kugel	Bola Bille		
17	0038489	3	Tie cable Kabelbinder	Fijación Attache		
18	0011346	2	Hexagonal head cap screw Sechskantschraube	Tornillo hexagonal Vis à tête hexagonale	M8 x 65 25Nm/18ft.lbs	DIN931
19	0012356	1	Hexagonal head cap screw Sechskantschraube	Tornillo hexagonal Vis à tête hexagonale	M6 x 10 10Nm/7ft.lbs	DIN933 S2
21	0011572	1	Cheese head screw Zylinderschraube	Tornillo cilíndrico Vis à tête cylindrique	M4 x 10 5Nm/4ft.lbs	ISO4762 S2
22	0011570	2	Cheese head screw Zylinderschraube	Tornillo cilíndrico Vis à tête cylindrique	5Nm/4ft.lbs	
23	0010367	3	Hexagon nut Sechskantmutter	Tuerca hexagonal Écrou hexagonal	M8	DIN985
24	0010369	2	Hexagon nut Sechskantmutter	Tuerca hexagonal Écrou hexagonal		
26	0010620	1	Flat washer Scheibe	Arandela Rondelle	12	ISO7090
30	0222107	2	Label-Wacker Neuson logo Aufkleber-Wacker Neuson Logo	Calcomanía-Wacker Neuson logotipo Autocollant-Wacker Neuson logo	40	
31	0161059	1	Label-sheet, operation Aufkleberblatt-Betrieb	Hoja de calcomanías-operación Feuille d'autocollants-opérati		

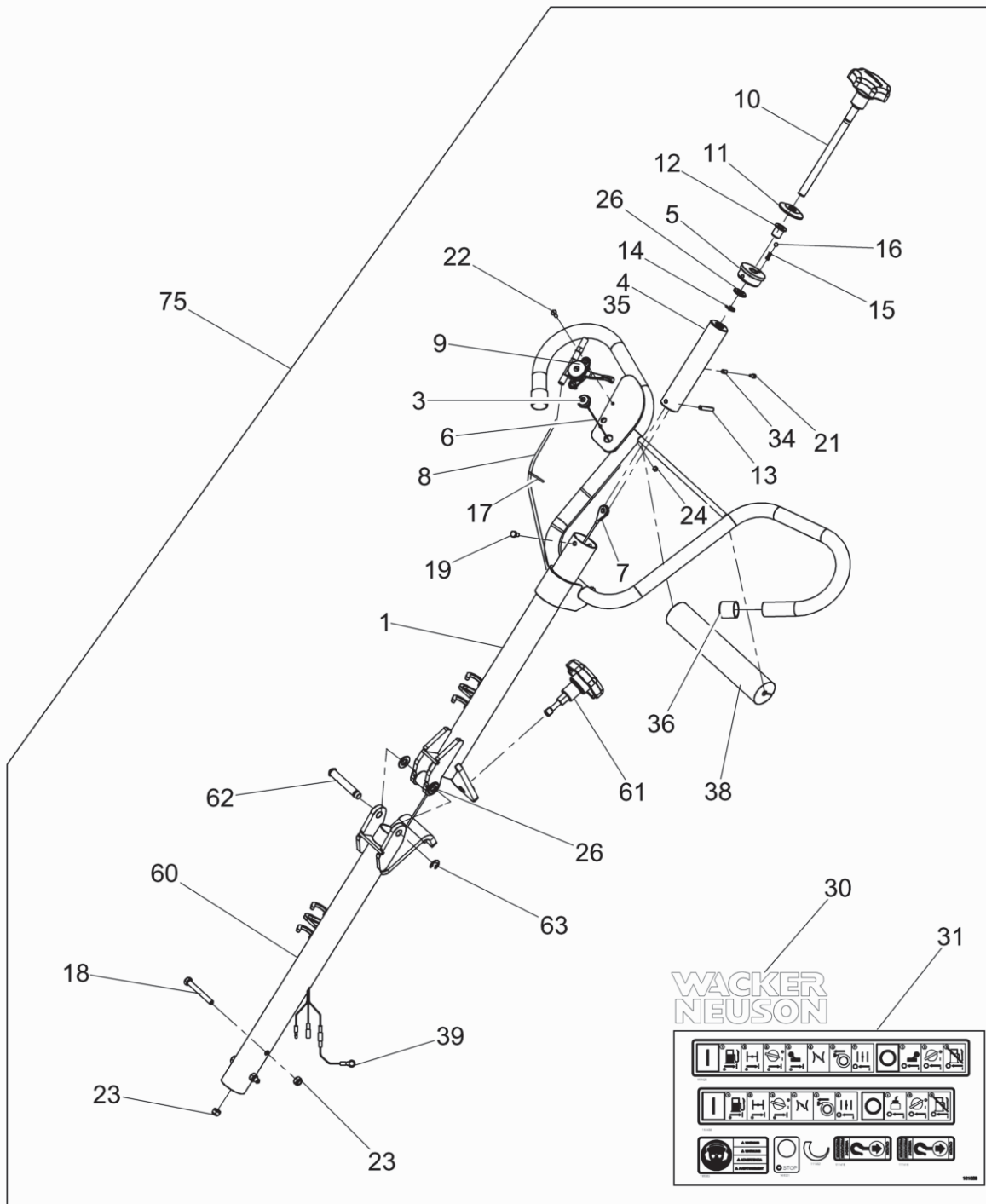
Handle-Twist
Griff mit Dreh-Neigungskontroll
Manija con control giro
Poignée avec commande d'inclin

CT 48-8A



wc_ex0165462200_01

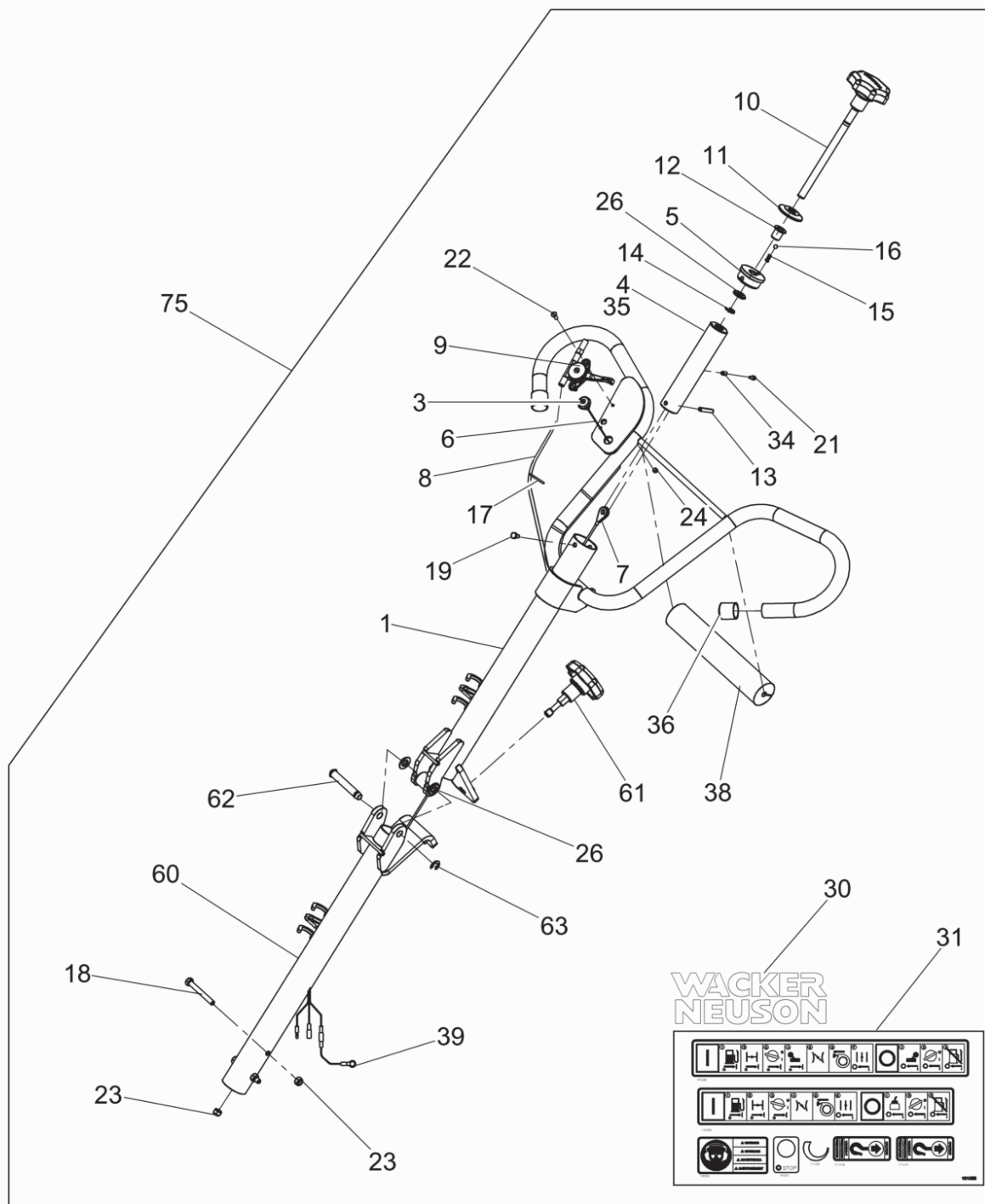
Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
34	0165404	1	Spacer Abstandsstück	Espaciador Entretoise	1/4 x 0.17 x 3/8	
35	0165405	1	Sleeve Hülse	Manguito Douille	3/4 x 2.0 x 9.0in	
36	0165508	2	Cap Kappe	Tapa Capuchon		
38	0165342	1	Pad Unterlage	Cojín Coussin		
39	0164632	1	Wiring harness Kabelbaum	Conjunto de cables Harnais de câbles électriques		
75	0165462	1	Twist Pitch Trowel Handle Führunghandgriff	Manija con control giro Poignée avec commande d'inclin		



wc_ex0165463200_01

CT 48-8A
**Handle-Folding, Twist
Klappgriff mit Dreh-Neigungskontroll
Manija plegadiza con control giro
Poignée repliable avec command**

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0169988	1	Handle-Folding, Twist Klappgriff mit Dreh-Neigungskontroll	Manija plegadiza con control giro Poignée repliable avec command		
3	2007007	1	Push button switch Kurzschlußknopf	Interruptor de botón Interrupteur à poussoir		
4	0165276	1	Pitch nut Schrägstellungsmutter	Tuerca de inclinación Écrou de l'inclinaison		
5	0154747	1	Bearing holder Lagerhalterung	Portarodamiento Porte-roulement		
6	0164630	1	Wiring harness Kabelbaum	Conjunto de cables Harnais de câbles électriques		
7	0154741	1	Cable Kabel	Cable Câble		
8	0159855	1	Throttle cable Bowdenzug	Cable del acelerador Câble des gaz		
9	0163391	1	CT Throttle Kit Gashebelsatz des CT	Juego de acelerador de la CT Jeu de levier des gaz de la CT		
10	0153077	1	Pitch control knob Schrägstellungsdrehknopf	Control perilla Bouton de réglage de l'inclina		
11	0160300	1	Plate Platte	Placa Plaque		
12	0154748	1	Bearing flange Flansch-Lager	Brida-rodamiento Colletterie-roulement		
13	0165406	1	Roll pin Spannstift	Pasador Goupille de tension	1/4 x 1-3/8in	
14	0155138	1	Retaining ring Sicherungsring	Anillo de retención Bague d'arrêt	9	
15	0157000	1	Spring Feder	Resorte Ressort		
16	0157008	1	Ball Kugel	Bola Bille		
17	0038489	3	Tie cable Kabelbinder	Fijación Attache		
18	0011346	2	Hexagonal head cap screw Sechskantschraube	Tornillo hexagonal Vis à tête hexagonale	M8 x 65 25Nm/18ft.lbs	DIN931
19	0012356	1	Hexagonal head cap screw Sechskantschraube	Tornillo hexagonal Vis à tête hexagonale	M6 x 10 10Nm/7ft.lbs	DIN933
21	0011572	1	Cheese head screw Zylinderschraube	Tornillo cilíndrico Vis à tête cylindrique	M4 x 10 5Nm/4ft.lbs	ISO4762
22	0164648	2	Flat head screw Senkschraube	Tornillo de cabeza perdida Vis à tête conique	M5 x 16	
23	0010367	3	Hexagon nut Sechskantmutter	Tuerca hexagonal Écrou hexagonal	M8	DIN985
24	0010369	2	Hexagon nut Sechskantmutter	Tuerca hexagonal Écrou hexagonal		
26	0010620	2	Flat washer Scheibe	Arandela Rondelle	12	ISO7090
30	0222107	2	Label-Wacker Neuson logo Aufkleber-Wacker Neuson Logo	Calcomanía-Wacker Neuson logotipo Autocollant-Wacker Neuson logo	40	
31	0161059	1	Label-sheet, operation Aufkleberblatt-Betrieb	Hoja de calcomanías-operación Feuille d'autocollants-opérati		

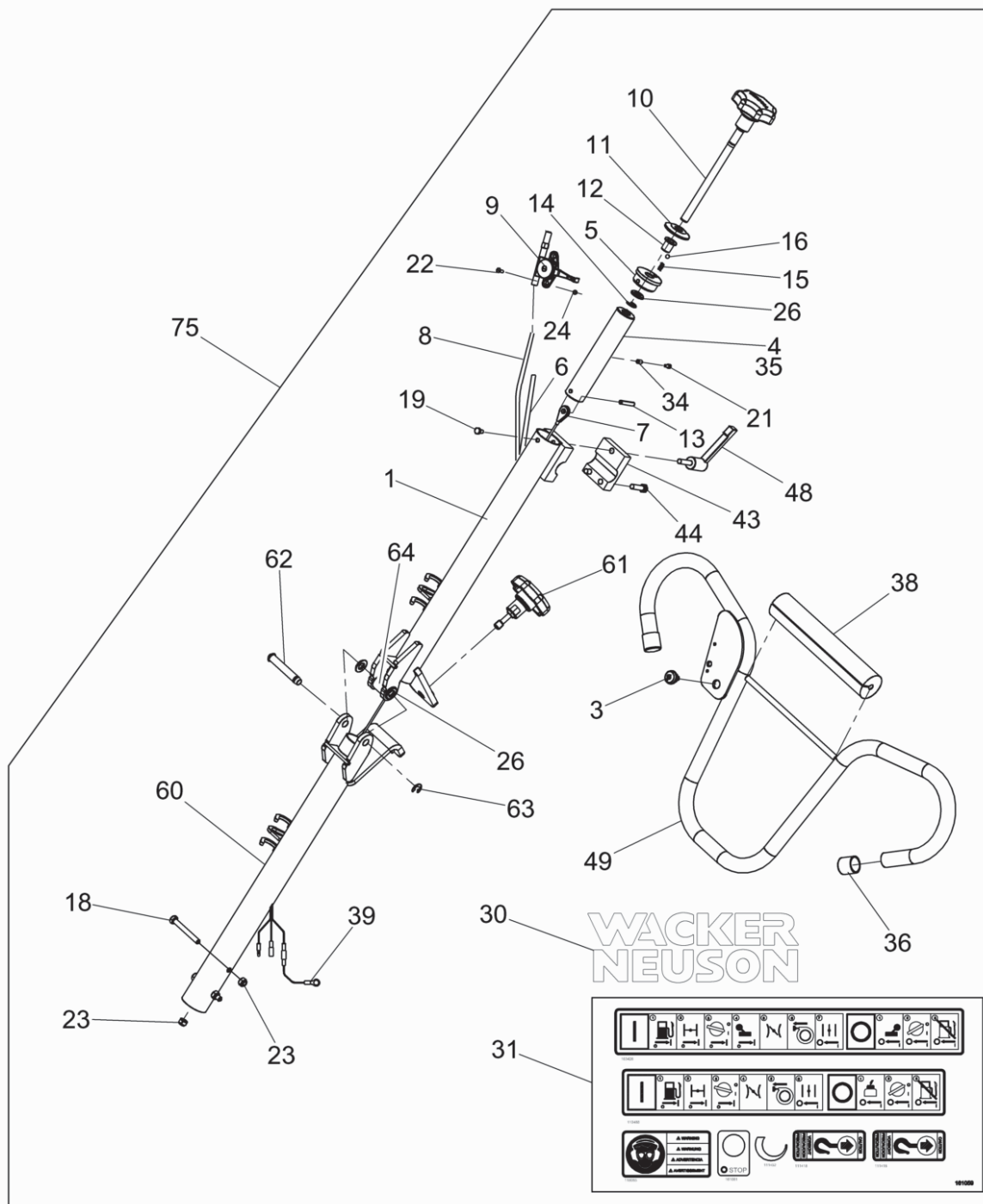


wc_ex0165463200_01

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
34	0165404	1	Spacer Abstandsstück	Espaciador Entretoise	1/4 x 0.17 x 3/8	
35	0165405	1	Sleeve Hülse	Manguito Douille	3/4 x 2.0 x 9.0in	
36	0165508	2	Cap Kappe	Tapa Capuchon		
38	0165342	1	Pad Unterlage	Cojín Coussin		
39	0164632	1	Wiring harness Kabelbaum	Conjunto de cables Harnais de câbles électriques		
60	0170007	1	Handle-folding, lower Klappgriff, Unterteil	Manija plegadiza, inferior Poignée repliable, inférieur		
61	0164205	1	Knob Griff	Empuñadura Poignée		
62	0164207	1	Clevis pin Bolzen-Lastöse	Pasador de horquilla Vis à oeillet		
63	0164208	1	Retaining ring Sicherungsring	Anillo de retención Bague d'arrêt		
75	0165463	1	Folding Twist Pitch Trowel Handle Führunghandgriffntroll	Manija plegadiza con control giro Poignée repliable avec command		

Handle-Folding, Adjustable, Twist
Klappgriff, einstellbar, mit Dreh-Neigungskontroll
Manija plegadiza ajustable con control giro
Poignée repliable ajustable av

CT 48-8A

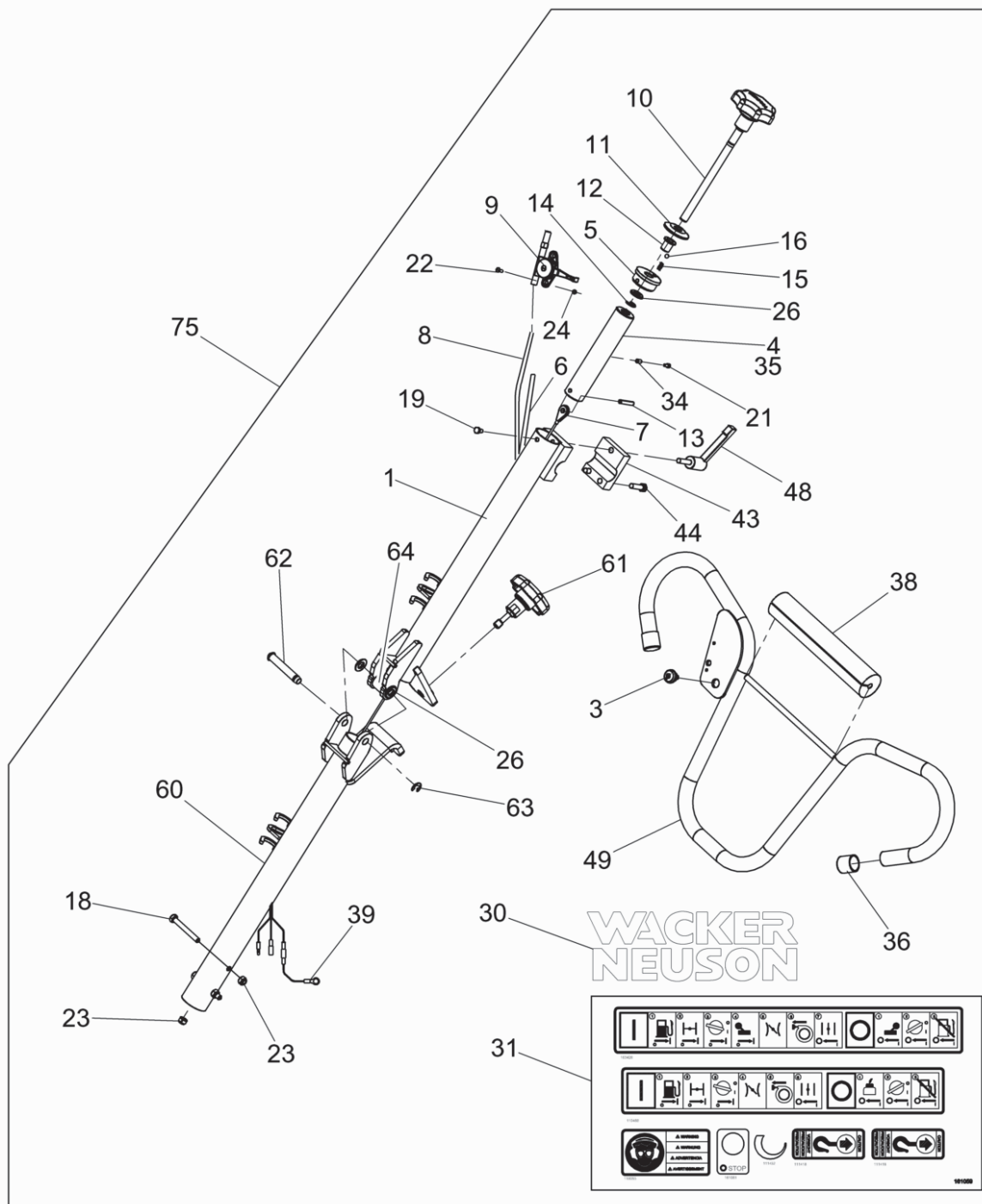


wc_ex0165464200_01

CT 48-8A

**Handle-Folding, Adjustable, Twist
Klappgriff, einstellbar, mit Dreh-Neigungskontroll
Manija plegadiza ajustable con control giro
Poignée repliable ajustable av**

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0170008	1	Handle-Folding, Adjustable, Twist Klappgriff, einstellbar, mit Dreh-Neigungskontroll	Manija plegadiza ajustable con control giro Poignée repliable ajustable av		
3	2007007	1	Push button switch Kurzschlußknopf	Interruptor de botón Interrupteur à poussoir		
4	0165276	1	Pitch nut Schrägstellungsmutter	Tuerca de inclinación Écrou de l'inclinaison		
5	0154747	1	Bearing holder Lagerhalterung	Portarodamiento Porte-roulement		
6	0164630	1	Wiring harness Kabelbaum	Conjunto de cables Harnais de câbles électriques		
7	0154741	1	Cable Kabel	Cable Câble		
8	0159855	1	Throttle cable Bowdenzug	Cable del acelerador Câble des gaz		
9	0163391	1	CT Throttle Kit Gashebelsatz des CT	Juego de acelerador de la CT Jeu de levier des gaz de la CT		
10	0153077	1	Pitch control knob Schrägstellungsdrehknopf	Control perilla Bouton de réglage de l'inclina		
11	0160300	1	Plate Platte	Placa Plaque		
12	0154748	1	Bearing flange Flansch-Lager	Brida-rodamiento Colletterie-roulement		
13	0165406	1	Roll pin Spannstift	Pasador Goupille de tension	1/4 x 1-3/8in	
14	0155138	1	Retaining ring Sicherungsring	Anillo de retención Bague d'arrêt	9	
15	0157000	1	Spring Feder	Resorte Ressort		
16	0157008	1	Ball Kugel	Bola Bille		
18	0011346	2	Hexagonal head cap screw Sechskantschraube	Tornillo hexagonal Vis à tête hexagonale	M8 x 65 25Nm/18ft.lbs	DIN931
19	0012356	1	Hexagonal head cap screw Sechskantschraube	Tornillo hexagonal Vis à tête hexagonale	M6 x 10 10Nm/7ft.lbs	DIN933 S3
21	0011570	1	Cheese head screw Zylinderschraube	Tornillo cilíndrico Vis à tête cylindrique	5Nm/4ft.lbs	S2
22	0164648	2	Flat head screw Senkschraube	Tornillo de cabeza perdida Vis à tête conique	M5 x 16	
23	0010367	3	Hexagon nut Sechskantmutter	Tuerca hexagonal Écrou hexagonal	M8	DIN985
26	0010620	3	Flat washer Scheibe	Arandela Rondelle	12	ISO7090
30	0222107	2	Label-Wacker Neuson logo Aufkleber-Wacker Neuson Logo	Calcomanía-Wacker Neuson logotipo Autocollant-Wacker Neuson logo	40	
31	0161059	1	Label-sheet, operation Aufkleberblatt-Betrieb	Hoja de calcomanías-operación Feuille d'autocollants-opérati		
34	0165404	1	Spacer Abstandsstück	Espaciador Entretoise	1/4 x 0.17 x 3/8	
35	0165405	1	Sleeve Hülse	Manguito Douille	3/4 x 2.0 x 9.0in	



wc_ex0165464200_01

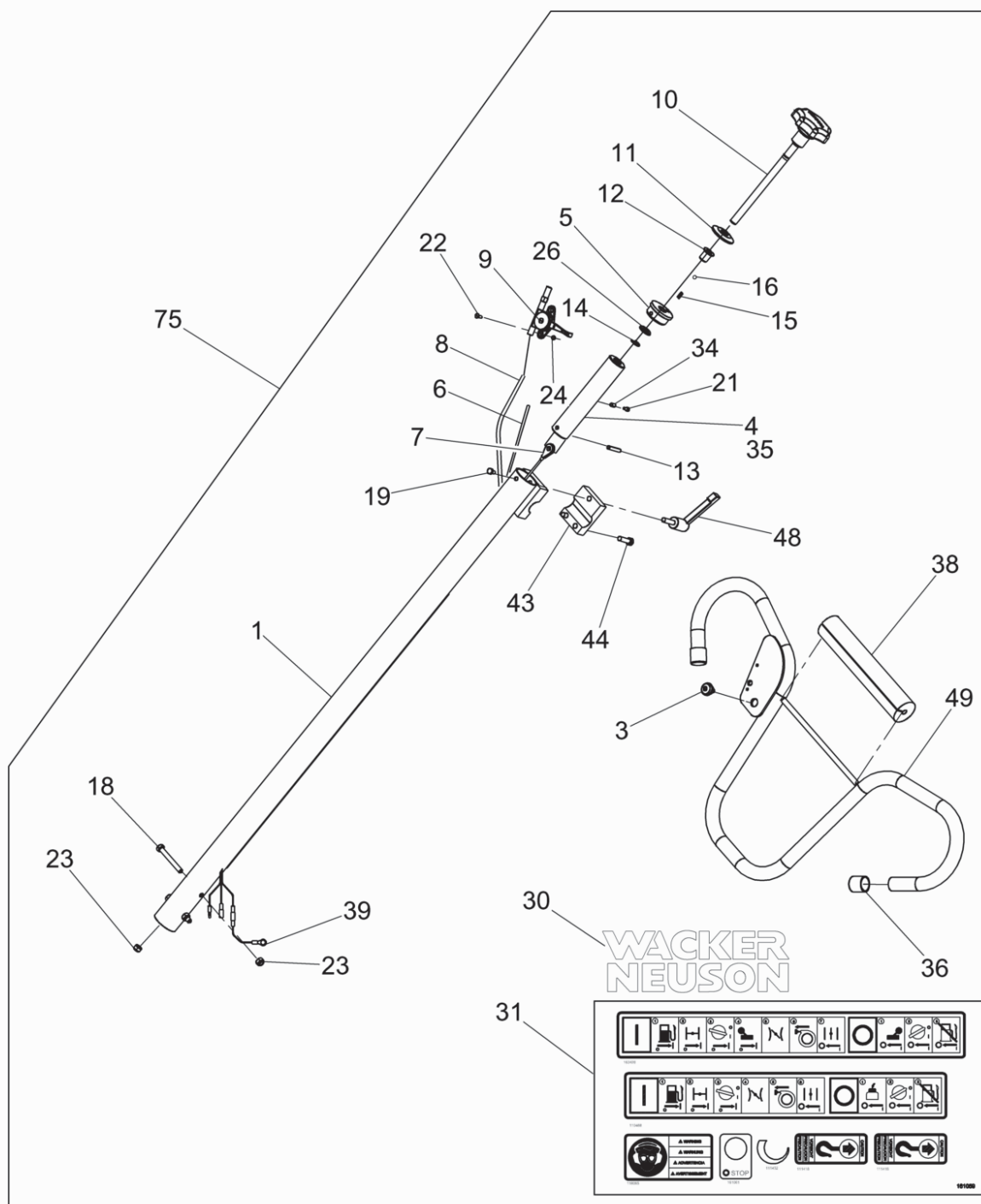
CT 48-8A

**Handle-Folding, Adjustable, Twist
 Klappgriff, einstellbar, mit Dreh-Neigungskontroll
 Manija plegadiza ajustable con control giro
 Poignée repliable ajustable av**

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
36	0165508	2	Cap Kappe	Tapa Capuchon		
38	0165342	1	Pad Unterlage	Cojín Coussin		
39	0164632	1	Wiring harness Kabelbaum	Conjunto de cables Harnais de câbles électriques		
43	0163959	1	Block Block	Bloque Bloc		
44	0011456	2	Hexagonal head cap screw Sechskantschraube	Tornillo hexagonal Vis à tête hexagonale	25Nm/18ft.lbs	
48	0164837	1	Handle Handgriff	Manija Poignée		
49	0169986	1	Handle-Adjustable Verstellbarer Handgriff	Manija ajustable Poignée ajustable		
60	0170007	1	Handle-folding, lower Klappgriff, Unterteil	Manija plegadiza, inferior Poignée repliable, inférieur		
61	0164205	1	Knob Griff	Empuñadura Poignée		
62	0164207	1	Clevis pin Bolzen-Lastöse	Pasador de horquilla Vis à oeillet		
63	0164208	1	Retaining ring Sicherungsring	Anillo de retención Bague d'arrêt		
64	0164196	1	Pulley Scheibe	Polea Poulie		
75	0165464	1	Folding Adjustable Twist Pitch Trowel Handle Führunghandgriffreh-Neigungskontroll	Manija plegadiza ajustable con control giro Poignée repliable ajustable av		

**Handle-Adjustable, Twist
Griff, einstellbar, mit Dreh-Neigungskontrolle
Manija ajustable con control giro
Poignée ajustable avec command**

CT 48-8A



wc_ex0165465200_02

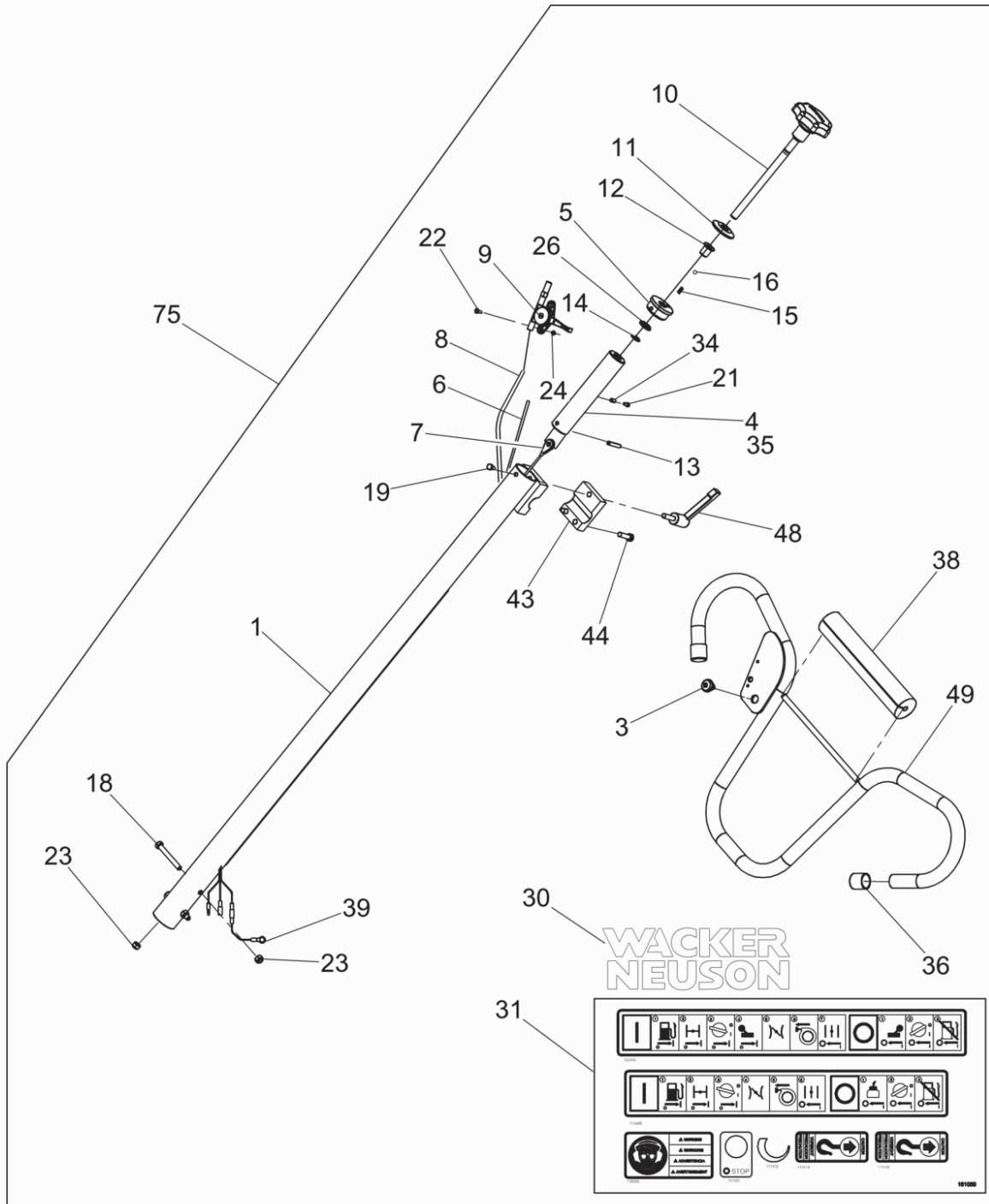
CT 48-8A

**Handle-Adjustable, Twist
Griff, einstellbar, mit Dreh-Neigungskontroll
Manija ajustable con control giro
Poignée ajustable avec command**

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0170009	1	Handle-Adjustable, Twist Griff, einstellbar, mit Dreh-Neigungskontroll	Manija ajustable con control giro Poignée ajustable avec command		
3	2007007	1	Push button switch Kurzschlußknopf	Interruptor de botón Interrupteur à poussoir		
4	0165276	1	Pitch nut Schrägstellungsmutter	Tuerca de inclinación Écrou de l'inclinaison		
5	0154747	1	Bearing holder Lagerhalterung	Portarodamiento Porte-roulement		
6	0164630	1	Wiring harness Kabelbaum	Conjunto de cables Harnais de câbles électriques		
7	0154741	1	Cable Kabel	Cable Câble		
8	0159855	1	Throttle cable Bowdenzug	Cable del acelerador Câble des gaz		
9	0163391	1	CT Throttle Kit Gashebelsatz des CT	Juego de acelerador de la CT Jeu de levier des gaz de la CT		
10	0153077	1	Pitch control knob Schrägstellungsdrehknopf	Control perilla Bouton de réglage de l'inclina		
11	0160300	1	Plate Platte	Placa Plaque		
12	0154748	1	Bearing flange Flansch-Lager	Brida-rodamiento Collerette-roulement		
13	0165406	1	Roll pin Spannstift	Pasador Goupille de tension	1/4 x 1-3/8in	
14	0155138	1	Retaining ring Sicherungsring	Anillo de retención Bague d'arrêt	9	
15	0157000	1	Spring Feder	Resorte Ressort		
16	0157008	1	Ball Kugel	Bola Bille		
18	0011346	2	Hexagonal head cap screw Sechskantschraube	Tornillo hexagonal Vis à tête hexagonale	M8 x 65 25Nm/18ft.lbs	DIN931
19	0012356	1	Hexagonal head cap screw Sechskantschraube	Tornillo hexagonal Vis à tête hexagonale	M6 x 10 10Nm/7ft.lbs	DIN933 S3
21	0011570	1	Cheese head screw Zylinderschraube	Tornillo cilíndrico Vis à tête cylindrique	5Nm/4ft.lbs	S2
22	0164648	2	Flat head screw Senkschraube	Tornillo de cabeza perdida Vis à tête conique	M5 x 16	
23	0010367	3	Hexagon nut Sechskantmutter	Tuerca hexagonal Écrou hexagonal	M8	DIN985
24	0010369	2	Hexagon nut Sechskantmutter	Tuerca hexagonal Écrou hexagonal		
26	0010620	1	Flat washer Scheibe	Arandela Rondelle	12	ISO7090
30	0222107	2	Label-Wacker Neuson logo Aufkleber-Wacker Neuson Logo	Calcomanía-Wacker Neuson logotipo Autocollant-Wacker Neuson logo	40	
31	0161059	1	Label-sheet, operation Aufkleberblatt-Betrieb	Hoja de calcomanías-operación Feuille d'autocollants-opérati		
34	0165404	1	Spacer Abstandsstück	Espaciador Entretoise	1/4 x 0.17 x 3/8	

Handle-Adjustable, Twist
Griff, einstellbar, mit Dreh-Neigungskontroll
Manija ajustable con control giro
Poignée ajustable avec command

CT 48-8A



wc_ex0165465200_02

CT 48-8A**Handle-Adjustable, Twist
Griff, einstellbar, mit Dreh-Neigungskontroll
Manija ajustable con control giro
Poignée ajustable avec command**

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
35	0165405	1	Sleeve Hülse	Manguito Douille	3/4 x 2.0 x 9.0in	
36	0165508	2	Cap Kappe	Tapa Capuchon		
38	0165342	1	Pad Unterlage	Cojín Coussin		
39	0164632	1	Wiring harness Kabelbaum	Conjunto de cables Harnais de câbles électriques		
43	0163959	1	Block Block	Bloque Bloc		
44	0011456	2	Hexagonal head cap screw Sechskantschraube	Tornillo hexagonal Vis à tête hexagonale	25Nm/18ft.lbs	
48	0164837	1	Handle Handgriff	Manija Poignée		
49	0169986	1	Handle-Adjustable Verstellbarer Handgriff	Manija ajustable Poignée ajustable		
75	0165465	1	Adjustable Twist Pitch TrowelHandle Führunghandgriffeigungskontroll	Manija ajustable con control giro Poignée ajustable avec command		

CT 48-8A



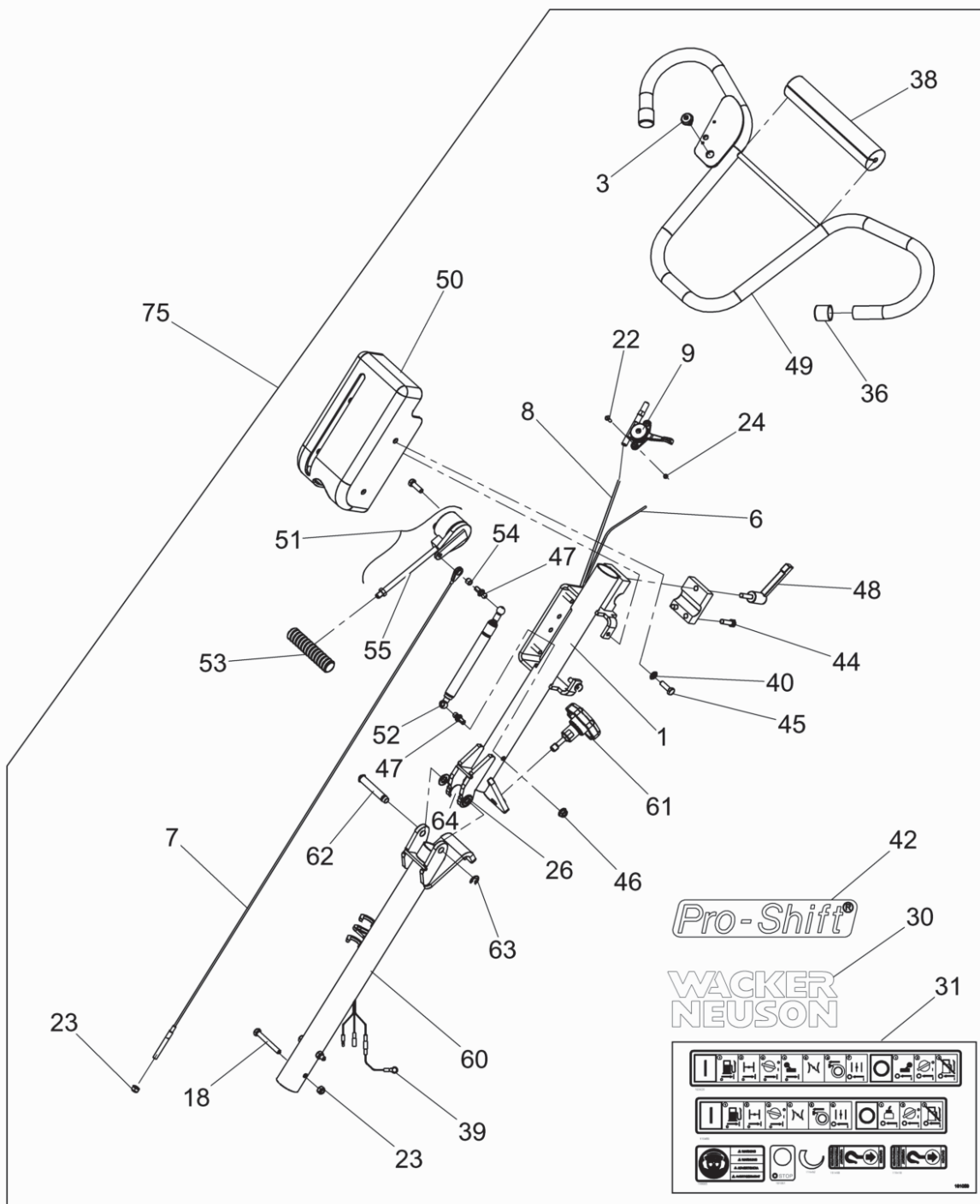
CT 48-8A

**Handle-Folding, Adjustable, Pro-Shift®
 Klappgriff, einstellbar, mit Pro-Shift® Neigungsko
 Manija plegadiza ajustable con control Pro-Shift®
 Poignée repliable ajustable av**

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0170006	1	Handle-Folding, Pro-Shift® Klappgriff mit Pro-Shift® Neigungskontroll	Manija plegadiza con control Pro-Shift® Poignée repliable avec command		
3	2007007	1	Push button switch Kurzschlußknopf	Interruptor de botón Interrupteur à poussoir		
6	0164630	1	Wiring harness Kabelbaum	Conjunto de cables Harnais de câbles électriques		
7	0162972	1	Cable Kabel	Cable Câble		
8	0159855	1	Throttle cable Bowdenzug	Cable del acelerador Câble des gaz		
9	0163391	1	CT Throttle Kit Gashebelsatz des CT	Juego de acelerador de la CT Jeu de levier des gaz de la CT		
18	0011346	2	Hexagonal head cap screw Sechskantschraube	Tornillo hexagonal Vis à tête hexagonale	M8 x 65 25Nm/18ft.lbs	DIN931
22	0164648	2	Flat head screw Senkschraube	Tornillo de cabeza perdida Vis à tête conique	M5 x 16	
23	0010367	3	Hexagon nut Sechskantmutter	Tuerca hexagonal Écrou hexagonal	M8	DIN985
24	0010369	2	Hexagon nut Sechskantmutter	Tuerca hexagonal Écrou hexagonal		
26	0010620	2	Flat washer Scheibe	Arandela Rondelle	12	ISO7090
30	0222107	2	Label-Wacker Neuson logo Aufkleber-Wacker Neuson Logo	Calcomanía-Wacker Neuson logotipo Autocollant-Wacker Neuson logo	40	
31	0161059	1	Label-sheet, operation Aufkleberblatt-Betrieb	Hoja de calcomanías-operación Feuille d'autocollants-opérati		
36	0165508	2	Cap Kappe	Tapa Capuchon		
38	0165342	1	Pad Unterlage	Cojín Coussin		
39	0164632	1	Wiring harness Kabelbaum	Conjunto de cables Harnais de câbles électriques		
40	0010622	4	Flat washer Scheibe	Arandela Rondelle		
42	0111610	2	Label Aufkleber	Calcomania Autocollant		
44	0011456	2	Hexagonal head cap screw Sechskantschraube	Tornillo hexagonal Vis à tête hexagonale	25Nm/18ft.lbs	
45	0011457	4	Hexagonal head cap screw Sechskantschraube	Tornillo hexagonal Vis à tête hexagonale	M8 x 25 6Nm/4ft.lbs	DIN933 S3
46	0030066	1	Locknut Sechskantmutter	Contratuerca Contre-écrou	M8 16Nm/12ft.lbs	
47	0155125	2	Stud Gewindebolzen	Perno prisionero Goujon	M8 x 10 16Nm/12ft.lbs	
48	0164837	1	Handle Handgriff	Manija Poignée		
49	0169986	1	Handle-Adjustable Verstellbarer Handgriff	Manija ajustable Poignée ajustable		
50	0164065	1	Cover Deckel	Tapa Couvercle		

Handle-Folding, Adjustable, Pro-Shift®
**Klappgriff, einstellbar, mit Pro-Shift® Neigungs-
 Manija plegadiza ajustable con control Pro-Shift®**
Poignée repliable ajustable av

CT 48-8A



wc_ex0165466200_01

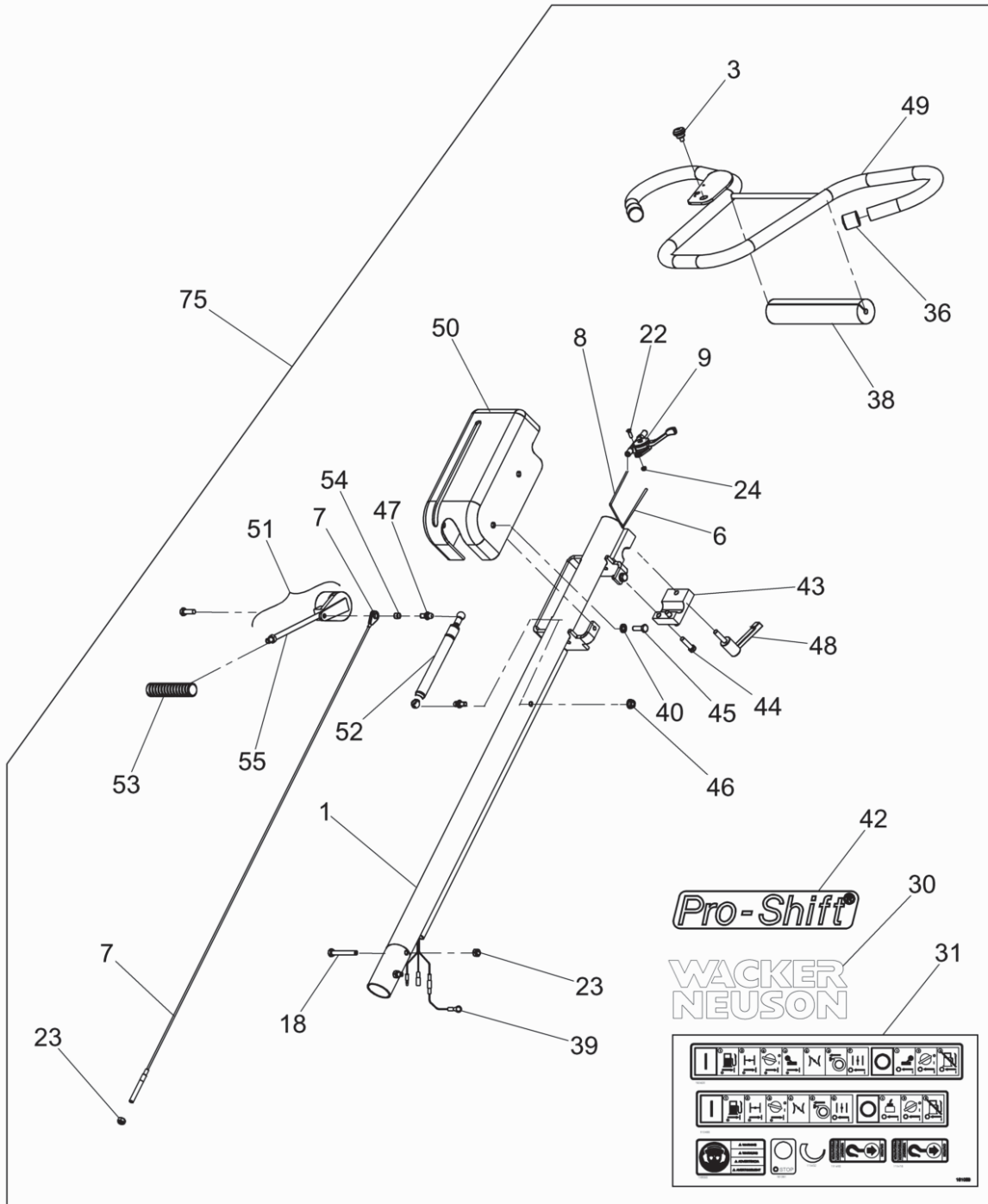
CT 48-8A

**Handle-Folding, Adjustable, Pro-Shift®
 Klappgriff, einstellbar, mit Pro-Shift® Neigungsko
 Manija plegadiza ajustable con control Pro-Shift®
 Poignée repliable ajustable av**

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
51	0163395	1	Pitch control Neigungskontroll	Regulador de inclinación Commande de l'inclinaison		
52	0163653	1	Gas spring Feder	Resorte Ressort	90 lb	
53	0164077	1	Pitch control handle Neigungskontroll-Handgriff	Regulador de inclinación en la manija Commande d'inclinaison		
54	0163457	1	Spacer Abstandsstück	Espaciador Entretoise		
55	0170942	1	Rod Stange	Varilla Tringle		
60	0169989	1	Handle-folding, Pro-Shift®, lower Klappgriff, Pro-Shift® Neigungskontroll, Unterteil	Manija plegadiza con control Pro-Shift®, inferior Poignée repliable avec command		
61	0164205	1	Knob Griff	Empuñadura Poignée		
62	0164207	1	Clevis pin Bolzen-Lastöse	Pasador de horquilla Vis à oeillet		
63	0164208	1	Retaining ring Sicherungsring	Anillo de retención Bague d'arrêt		
75	0165466	1	Folding Adjustable Pro-Shift® Trowel Handle Führunghandgriff Pro-Shift® Neigungsko	Manija plegadiza ajustable con control Pro-Shift® Poignée repliable ajustable av		

Handle-Adjustable, Pro-Shift®
Griff, einstellbar, mit Pro-Shift® Neigungskontrol
Manija ajustable con control Pro-Shift®
Poignée ajustable avec command

CT 48-8A



wc_ex0165467200_01

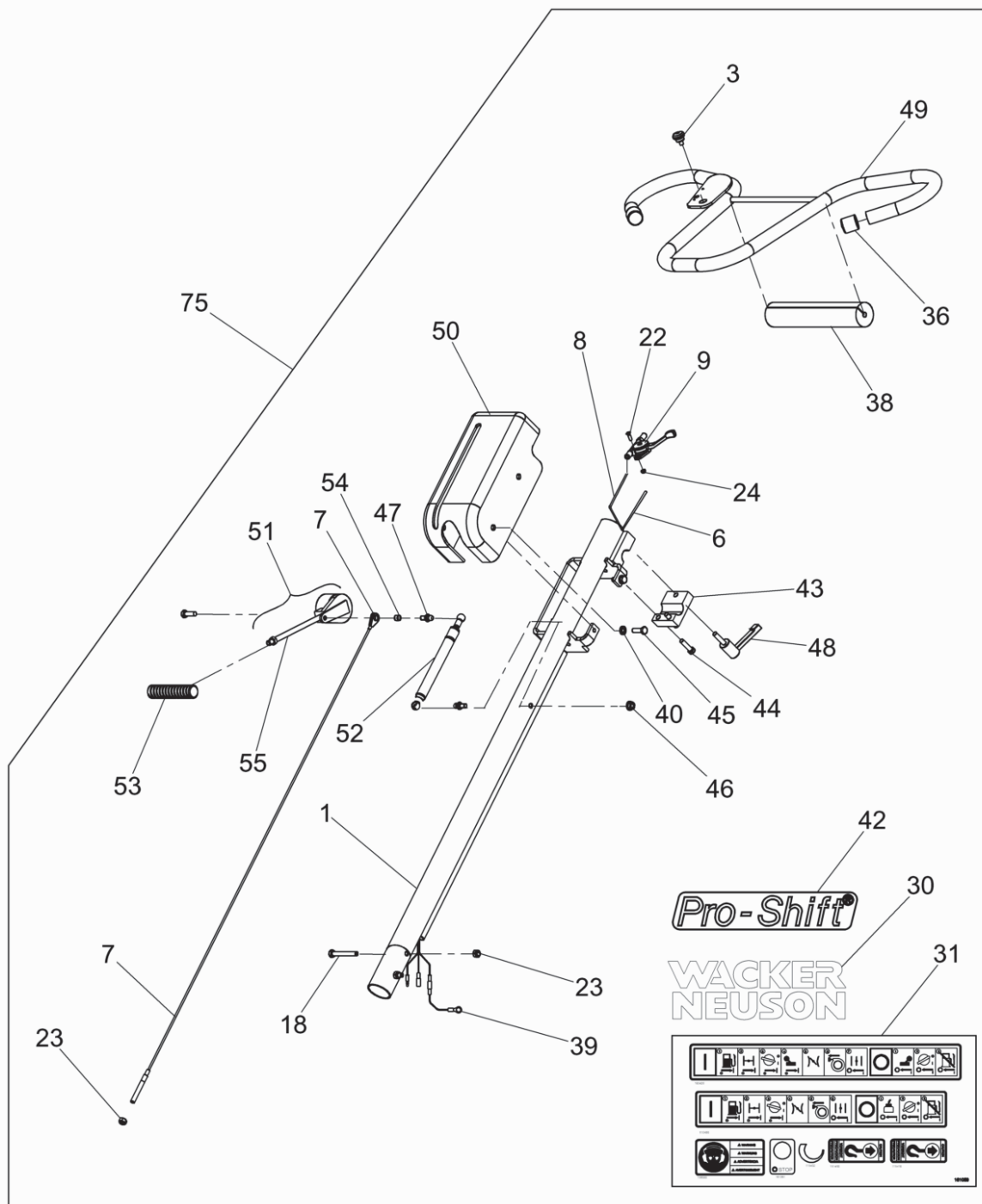
CT 48-8A

**Handle-Adjustable, Pro-Shift®
Griff, einstellbar, mit Pro-Shift® Neigungskontrol
Manija ajustable con control Pro-Shift®
Poignée ajustable avec command**

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0170005	1	Handle-Pro-Shift® Griff mit Pro-Shift® Neigungskontrol	Manija con control Pro-Shift® Poignée avec commande d'inclin		
3	2007007	1	Push button switch Kurzschlußknopf	Interruptor de botón Interrupteur à poussoir		
6	0164630	1	Wiring harness Kabelbaum	Conjunto de cables Harnais de câbles électriques		
7	0162972	1	Cable Kabel	Cable Câble		
8	0159855	1	Throttle cable Bowdenzug	Cable del acelerador Câble des gaz		
9	0163391	1	CT Throttle Kit Gashebelsatz des CT	Juego de acelerador de la CT Jeu de levier des gaz de la CT		
18	0011346	2	Hexagonal head cap screw Sechskantschraube	Tornillo hexagonal Vis à tête hexagonale	M8 x 65 25Nm/18ft.lbs	DIN931
22	0164648	2	Flat head screw Senkschraube	Tornillo de cabeza perdida Vis à tête conique	M5 x 16	
23	0010367	3	Hexagon nut Sechskantmutter	Tuerca hexagonal Écrou hexagonal	M8	DIN985
24	0010369	2	Hexagon nut Sechskantmutter	Tuerca hexagonal Écrou hexagonal		
30	0222107	2	Label-Wacker Neuson logo Aufkleber-Wacker Neuson Logo	Calcomanía-Wacker Neuson logotipo Autocollant-Wacker Neuson logo	40	
31	0161059	1	Label-sheet, operation Aufkleberblatt-Betrieb	Hoja de calcomanías-operación Feuille d'autocollants-opérati		
36	0165508	2	Cap Kappe	Tapa Capuchon		
38	0165342	1	Pad Unterlage	Cojín Coussin		
39	0164632	1	Wiring harness Kabelbaum	Conjunto de cables Harnais de câbles électriques		
40	0010622	4	Flat washer Scheibe	Arandela Rondelle		
42	0111610	2	Label Aufkleber	Calcomania Autocollant		
43	0163959	1	Block Block	Bloque Bloc		
44	0011456	2	Hexagonal head cap screw Sechskantschraube	Tornillo hexagonal Vis à tête hexagonale	25Nm/18ft.lbs	
45	0011457	4	Hexagonal head cap screw Sechskantschraube	Tornillo hexagonal Vis à tête hexagonale	M8 x 25 6Nm/4ft.lbs	DIN933 S3
46	0030066	1	Locknut Sechskantmutter	Contratuerca Contre-écrou	M8 16Nm/12ft.lbs	
47	0155125	2	Stud Gewindebolzen	Perno prisionero Goujon	M8 x 10 16Nm/12ft.lbs	
48	0164837	1	Handle Handgriff	Manija Poignée		
49	0169986	1	Handle-Adjustable Verstellbarer Handgriff	Manija ajustable Poignée ajustable		
50	0164065	1	Cover Deckel	Tapa Couvercle		

Handle-Adjustable, Pro-Shift®
Griff, einstellbar, mit Pro-Shift® Neigungskontrol
Manija ajustable con control Pro-Shift®
Poignée ajustable avec command

CT 48-8A



wc_ex0165467200_01

CT 48-8A

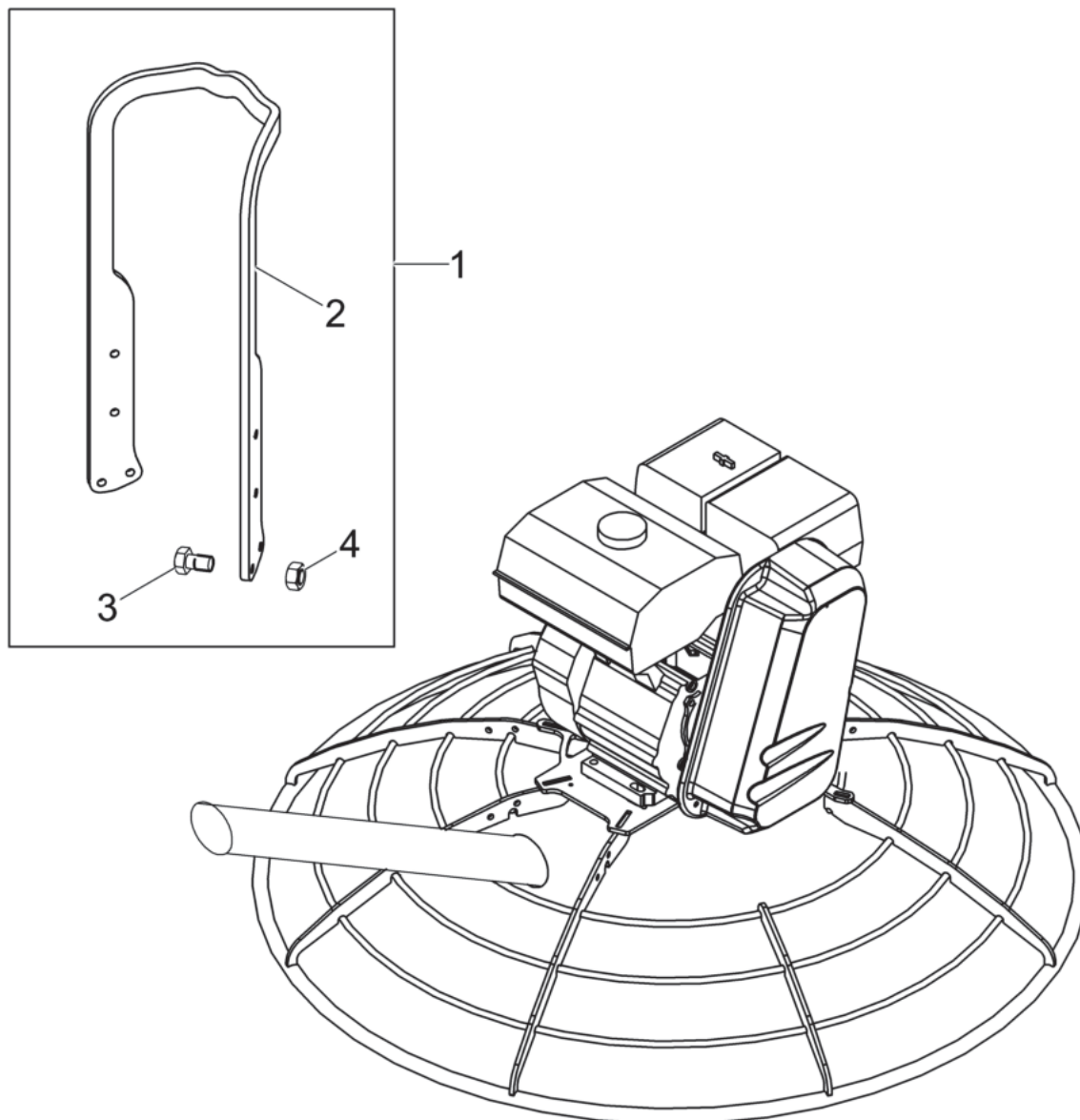
Handle-Adjustable, Pro-Shift®
Griff, einstellbar, mit Pro-Shift® Neigungskontrol
Manija ajustable con control Pro-Shift®
Poignée ajustable avec command

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
51	0163395	1	Pitch control Neigungskontroll	Regulador de inclinación Commande de l'inclinaison		
52	0163653	1	Gas spring Feder	Resorte Ressort	90 lb	
53	0164077	1	Pitch control handle Neigungskontroll-Handgriff	Regulador de inclinación en la manija Commande d'inclinaison		S3
54	0163457	1	Spacer Abstandsstück	Espaciador Entretoise		
55	0170942	1	Rod Stange	Varilla Tringle		
75	0165467	1	Adjustable Pro-Shift® Trowel Handle Führunghandgriff mit Pro-Shift® Neigungskontrol	Manija ajustable con control Pro-Shift® Manija ajustable con control P		



**WACKER
NEUSON**

**Accessories
Sonderzubehör
Accesorios
Accessoires**



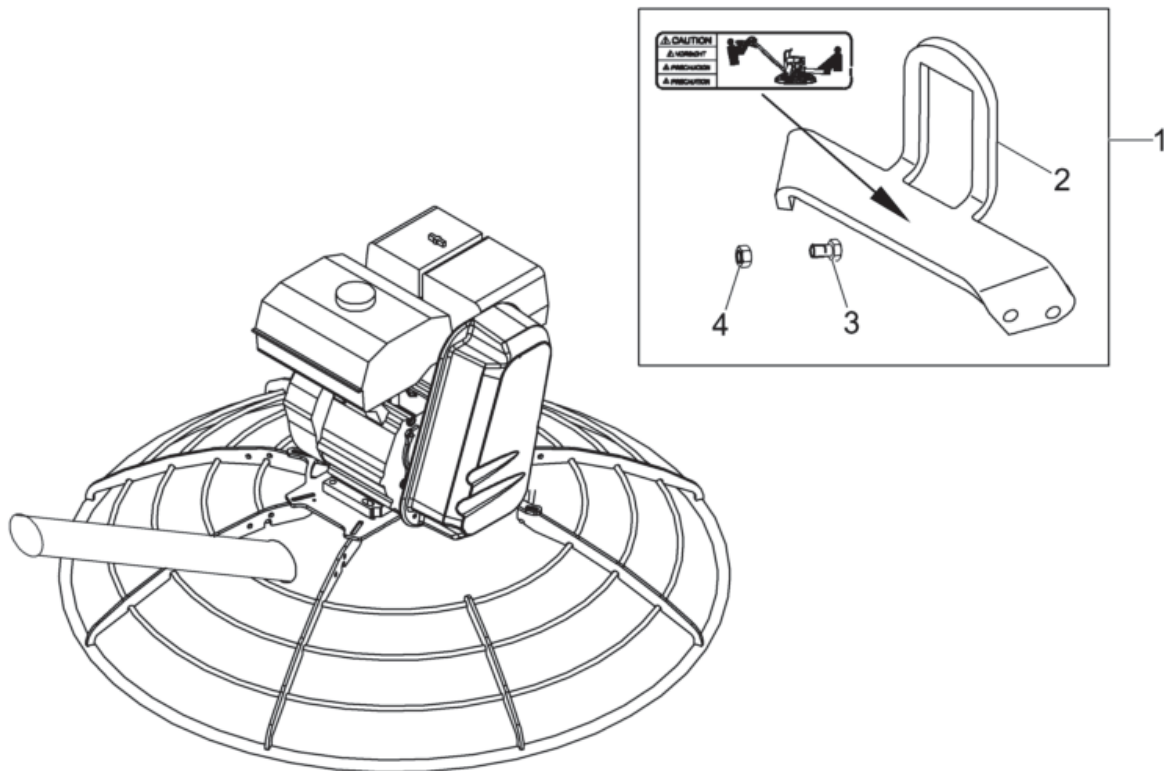
wc_ex0160979001

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0160978	1	Lift Bracket Kit Hebebügel	Ménsula alzadora compl. Support de relèvement compl.		
2	0159028	1	Lifting bracket Hebebügel	Ménsula alzadora Support de relèvement	48	
3	0011457	4	Hexagonal head cap screw Sechskantschraube	Tornillo hexagonal Vis à tête hexagonale	M8 x 25 25Nm/18ft.lbs	DIN933
4	0010367	4	Hexagon nut Sechskantmutter	Tuerca hexagonal Écrou hexagonal	M8	DIN985

Lift Bracket Kit
Hebebügelsatz

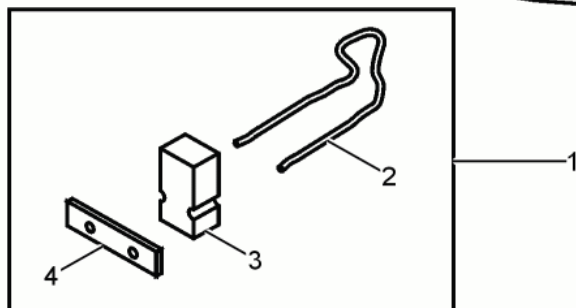
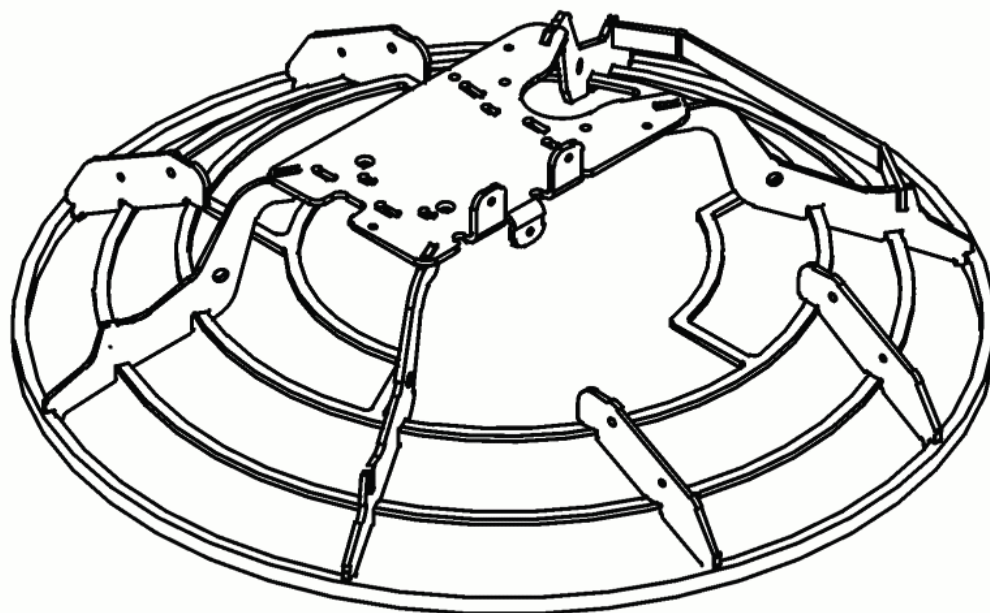
CT 48-8A

Ménsula alzadora compl.
Support de relèvement compl.



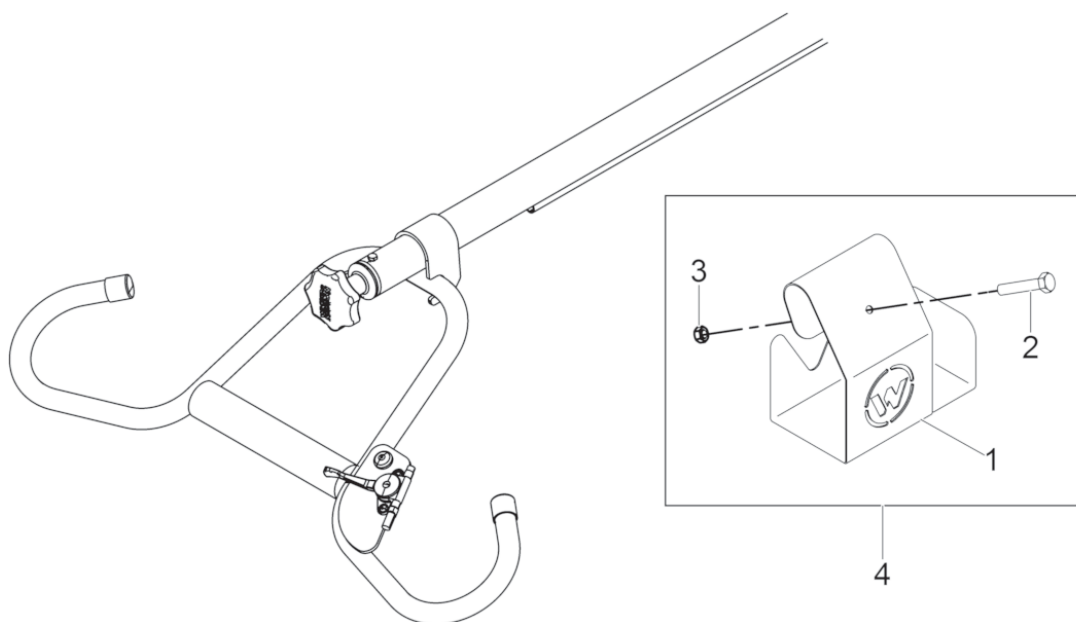
wc_ex0164261001

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0164262	1	Lift Bracket Kit Hebebügelsatz	Ménsula alzadora compl. Support de relèvement compl.	48in	
2	0163404	1	Lifting bracket Hebebügel	Ménsula alzadora Support de relèvement	48in	
3	0011457	4	Hexagonal head cap screw Sechskantschraube	Tornillo hexagonal Vis à tête hexagonale	M8 x 25 25Nm/18ft.lbs	DIN933
4	0010367	4	Hexagon nut Sechskantmutter	Tuerca hexagonal Écrou hexagonal	M8	DIN985



wc_ex0162865001

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0162865	1	Weight kit Ballastsatz	Juego-pesos Jeu-poids		
2	0160862	2	Bracket Konsole	Soporte Support		
4	0162866	2	Bracket Konsole	Soporte Support		



200_5200019653002001

CT 48-8A**Bottle Holder Kit
Flaschenhalter kpl.****Juego de Soporte de la Botella
Porte-Bouteille compl.**

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	5200017650	1	Bottle holder bracket Flaschenhalter konsole	Soporte de botella Porte-bouteille support		
2	0011346	2	Hexagonal head cap screw Sechskantschraube	Tornillo hexagonal Vis à tête hexagonale	M8 x 65 25Nm/18ft.lbs	DIN931
3	0010367	2	Hexagon nut Sechskantmutter	Tuerca hexagonal Écrou hexagonal	M8	DIN985
4	5200019653	1	Bottle Holder Kit Flaschenhalter kpl.	Juego de Soporte de la Botella Porte-Bouteille compl.		



**WACKER
NEUSON**